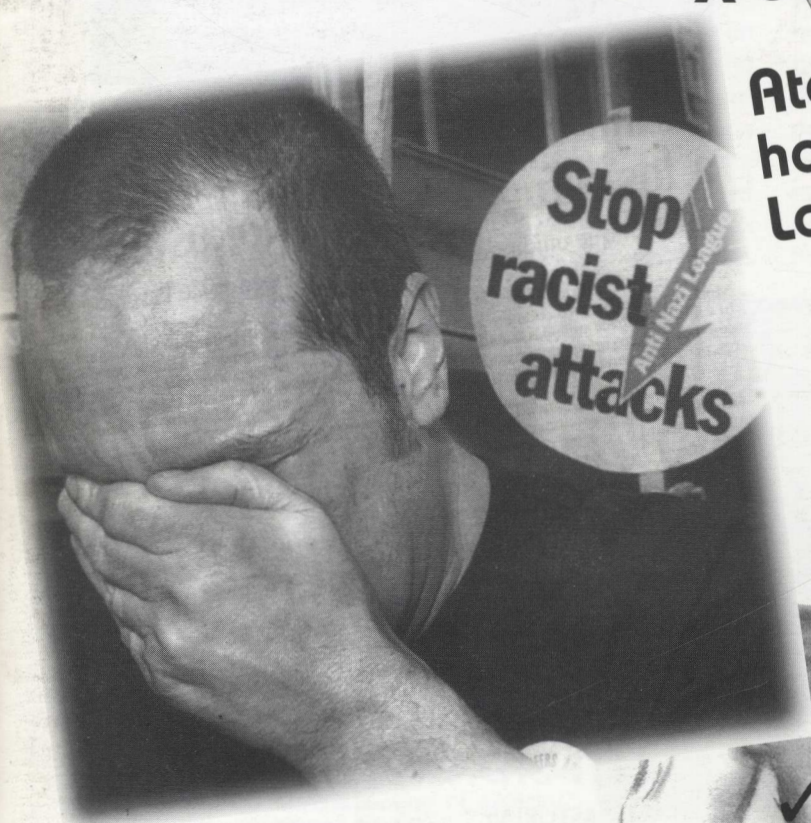


# asturias gai

nº 6 verano 1999

edita: XENTE GAI ASTUR



Ataque  
homóforo en  
Londres



✓ CINE/ Música

✓ Asturias Lesbi

✓ Con cierta pluma

✓ MURGAI, un ratonzucu...

✓ Directamente... Yvanka

✓ AGENDA

Teatro



Libros



ANAGRAMA  
Panorama de narrativas



Ricardo Llamas

Teoría  
torcida

Prejuicios y  
discursos en torno a  
«la homosexualidad»



# guía gai de Asturias

G: gais  
L: lesbianas  
S: show

H: heterosexuales  
O: cuarto oscuro

## OVIEDO

### Bares

BELLAS ARTES: C/. Martínez Vigil, G L H  
SANTA SEBE: C/. Altamirano, G L H

SEVILLA: C/. Cimadevilla, 9 G L H

**AVISO: Las propietarias prohíben besarse a los Gais... de momento**

TAMARA: C/. Altamirano, G L H

VALENTINO'S: C/. Hermanos Pidal, nº 26-28 G O

VERSACHE'S: C/. Campoamor, 24 G S O

LA UVI: Cabo Noval, G L H

### Sex shops

FANTASIAS: C/. González del Valle, 6

FANTASIAS: C/. Gil de jaz, 4

SEX GALLERY: C/. La Lila.

### Sauna

FINALMENTE: C/. Alvarez Lorenzana, 22

Telf. 98 523 82 52

## GIJÓN

### Bares

BRUXA CORUXA: C/. Celestino Junquera, nº 1 L

ESCALERA 7: C/. Ezcurdia, 40 G O

PIPO'S: Plaza de San Agustín, 2 G O

CANOVAS: C/. Menéndez Pelayo, 32 G

O FADO: C/. Eladio Carreño, 10, G

### Discoteca

EROS: C/. La Playa, 17 G S O

### Sex Shops

FANTASIAS: C/. Ezcurdia, 49

FANTASIAS: C/. Linares Rivas, 19

C/. Cervantes, 8

SEX SHOP: C/. Pablo Iglesias, 20

SEX GALLERY: C/. Ezcurdia, 27

### Sauna

PAM PEZAR: C/. Cean Bermúdez, 7

Teléfono 98 514 75 93

### Avilés

### Sex Shop

FANTASIAS: C/. Periodista Pruneda, 2

### ASOCIACIONES

XENTE GAI ASTUR

C/. Gascona, 12 - 3º • Oviedo

Teléfono 98 522 40 29

C/. Covadonga, 3 - 4º • Gijón

Teléfono 98 535 40 44

TELÉFONO LAMBDA: 98 535 40 44

Miércoles y viernes de 19 a 21 horas.

Información sobre SIDA y ETS.

Servicio de Xente Gai Astur.

COMITÉ CIUDADANO ANTISIDA DE ASTURIAS

C/. Ramón y Cajal, 39 • Telf. 98 533 88 32

SOY COMO SOY

Asociación de Transexuales de Asturias

C/. Vicaría, 27 - bajo - 33201

Teléfono 985 34 59 37

98 535 40 44



**INFORMACION SOBRE EL SIDA Y E.T.S.**  
**(Enfermedades de Transmisión Sexual)**

**HORAS DE ATENCION**  
**Miércoles y viernes**  
**de 19 a 21 horas**

**Martes de 19 a 21 horas,**  
**Asesoría Jurídica**

**XEGA**  
**XENTE GAI ASTUR • C/. Covadonga, 3 - 4º • 33201 Gijón • Telf. 98 535 40 44**



**XENTE GAI ASTUR**

Reuniones: jueves 20.30 horas  
Estamos de lunes a viernes, de 18.30 a 20.30 horas

**C/. Gascona, 12 - 3 - Oviedo • Teléfono 985 22 40 29**

## suscripción asturias gai

(por un año)

Nombre y apellidos .....

DNI ..... Teléfono .....

Dirección: C/.....

nº ..... Localidad .....

Provincia .....

Adjuntar resguardo de ingreso en la c/c de XENTE GAI ASTUR por importe de 1.000 ptas. en: Caja de Asturias. Oviedo 2048 0135 06 0340010508 • Gijón 2048 0121 50 0340017479

## COMITE CIUDADANO ANTI-SIDA DE ASTURIAS



- Información telefónica personalizada.
- Apoyo psicológico individual y en grupo.
- Asesoría jurídica.
- Charlas (centros de enseñanza, asociaciones, personal sanitario, etc.).
- Cursos de formación.
- Campañas informativas y de apoyo.
- Reparto de preservativos y material informativo.
- Intercambio de jeringuillas.
- Biblioteca y archivo de prensa.
- Colaboración y asesoramiento de asociaciones e instituciones.
- Ayuda a domicilio y apoyo hospitalario.
- Menores y VIH-SIDA.
- SIDA y cárcel.

**De lunes a viernes, de 10 a 14 y de 16 a 20 h.**

C/. Ramón y Cajal, 39 - bajo • 33205 (Asturias) • Apdo. 4.168

**Teléfono 985 33 88 32**

## HOJA DE AFILIACION



XENTE GAI ASTUR

C/. Gascona, 12 - 3º • 33001 Oviedo

Cuota mínima: 1.500 ptas./trimestre

Cuota normal: 3.000 ptas./trimestre

Nombre y apellidos.....

DNI ..... Teléfono .....

Dirección: C/.....

nº ..... Localidad.....

Provincia.....

Le ruego que por la presente abone los recibos que presente XEGA con cargo a mi c/c nº..... entidad por importe de .....

Fecha

Firma





Cuando este número de Asturias Gai salga a la luz ya se habrán realizado las elecciones europeas, autonómicas y municipales. En el momento de escribir este editorial sólo conocemos las propuestas para la igualdad de gais y lesbianas del programa electoral de I.U., que recoge prácticamente todas nuestras reivindicaciones. Aunque siempre hay gente que nos va a acusar de tomar partido, la realidad es que Izquierda Unida es la fuerza política más receptiva y la que con más insistencia nos pregunta sobre nuestras propuestas reivindicativas. Otras sólo lo hacen en campañas electorales y otras nunca; y esto es un hecho contrastado y no una opinión. En cualquier caso, **la función de una organización de gais y de lesbianas, creada para la defensa de nuestros derechos y la lucha contra toda discriminación, es precisamente intervenir desde el ámbito del movimiento gai-lésbico para presionar a las fuerzas políticas a que adopten las políticas encaminadas a acabar con la discriminación y a hacer realidad la igualdad de derechos** que se pregona en la Constitución y en las proclamas electorales, y esto se hace reconociendo el trabajo de las fuerzas que han llevado a cabo iniciativas políticas concretas en las instituciones en las que tienen representación, y denunciando a las que no nos tienen en cuenta o se oponen con todo tipo de estratagemas al avance de la normalización social de lo gai-lésbico en nuestra sociedad.

En estas fechas se cumple el **30 aniversario de los sucesos de Stonewall**, acontecimiento histórico que dió origen al nuevo movimiento gai-lésbico, más agresivo y reivindicativo que el anterior, que proclamó su orgullo por su orientación sexual, y que tiene su plasmación simbólica en la celebración del **28 de Junio, día del orgullo gai, lésbico y, posteriormente, también transexual. Por eso, en XEGA hemos elegido el lema 1969/1999: "30 años luchando contra la homofobia"**, para hacer un llamamiento a la reflexión de lo que han supuesto estos treinta años de lucha.

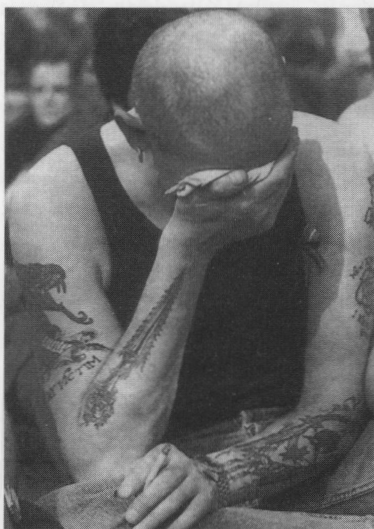
Si desde una perspectiva global podemos considerar que hemos avanzado mucho (a nivel internacional sobre todo), ya que hemos pasado de las catacumbas de la clandestinidad a la visibilidad; de la inexistencia como grupo social al protagonismo en la lucha por nuestros derechos; de la censura, la condena o las páginas de sucesos a la

presencia en los medios de comunicación, en las manifestaciones artísticas, e incluso a algunos (aunque pocos) cargos de representación política o de responsabilidades de gobierno; de la categoría de enfermos mentales a la de sujetos con una orientación sexual simplemente minoritaria; de la criminalización e ilegalidad a la legalidad (aún no podemos hablar de sujetos de pleno derecho).

**Sin embargo, esta transformación, ni ha terminado ni está generalizada.** Aún quedan muchos países donde la homosexualidad está penalizada, perseguida y criminalizada. En otros simplemente es tolerada dentro de ciertos límites. Incluso en el mundo occidental "democrático" y desarrollado existen muchas lagunas: legislaciones discriminatorias, ciudadanía de segunda categoría, discursos excluyentes, no aceptación de la homosexualidad como una manifestación más de la pluralidad de la sexualidad humana. La iglesia católica prácticamente no ha cambiado su doctrina hacia la homosexualidad desde el concilio de Trento. Para ella seguimos siendo "intrínsecamente desordenados" e incompatibles con su moral. Aceptan al homosexual siempre y cuando renuncie absolutamente a su orientación sexual, es decir, a su personalidad. Quieren hacer del homosexual un mártir. Por otro lado, desde sectores de la medicina todavía hay quien sigue insistiendo en la idea de enfermedad mental y quien vende milagrosas "curaciones". Los estudiantes de la Universidad Complutense de Madrid denunciaron cinco libros de texto de psicología que tratan la homosexualidad como enfermedad. Un profesor de la Universidad de Oviedo, antiguo

senador del PP, dio un curso sobre sexualidad dirigido a psicólogos y educadores en los que hablaba de la homosexualidad como desviación y anormalidad. Y por último, la violencia homófoba ha tenido sangrientas manifestaciones recientes: desde el **asesinato de Mathew Shepperd**, pasando por el de **Billy Jack Gathier**, hasta el **atentado del pub londinense**, y sin olvidar las **lapidaciones en Afganistán e Irán**, o la práctica de la **limpieza social en México, Guatemala, Brasil y Argentina**. En nuestro país tampoco han faltado las agresiones en el último año.

Esto pone en evidencia todo lo que nos queda por conquistar: Casi todo.m



## Consejo de redacción

ASTURIAS GAI - Edita: Xente Gai Astur  
Imprime: I. Grafymak,  
Desarrollo de Artes Gráficas, S.L.L.  
Gijón  
Dep. Leg.: AS-3135 - 97

Con la ayuda de:



Julián Alonso, Senén Alvarez, J. Ortega.  
Manuel C., María Pena, José M. Muñiz,  
José M. González, Sandra, Miguel Noval.  
Coordinador: Manuel Montenegro.





## El gobierno checo aprueba acta de parejas.

El 10 de marzo, el gobierno de la República Checa aprobó el Acta de Parejas del mismo sexo, redactada por todos los partidos con representación en la Cámara de Diputados, a excepción de los Demócratas Cristianos (¡Qué casualidad, oye!). La nueva legislación permitirá a las parejas del mismo sexo firmar un contrato ante a notario que les **garantizará la mayoría de los derechos sociales y de propiedad de que disfrutaban los matrimonios.**

## Político danés se casa con su novio.

Dinamarca siempre nos sorprende agradablemente con noticias que evidencian el atraso de nuestro país en la normalización gai-lésbica. El ex ministro de Salud y candidato al

Parlamento Europeo, **TORBEN LUND**, se casó con su novio, el estudiante de Sociología **CLAUS LAUTRUP**, en Copenhage, el 13 de marzo. Torben Lund, líder del **Partido Socialdemócrata** y primer miembro de un gobierno en declararse públicamente como gai, tiene grandes posibilidades de salir elegido en las próximas elecciones europeas. Tras la boda, declaró *"Soy feliz de vivir en un país de mentes abiertas, libre y tolerante como Dinamarca, donde las personas homosexuales no tienen que mantener un perfil bajo y donde el matrimonio entre personas del mismo sexo no produce sensación"*.

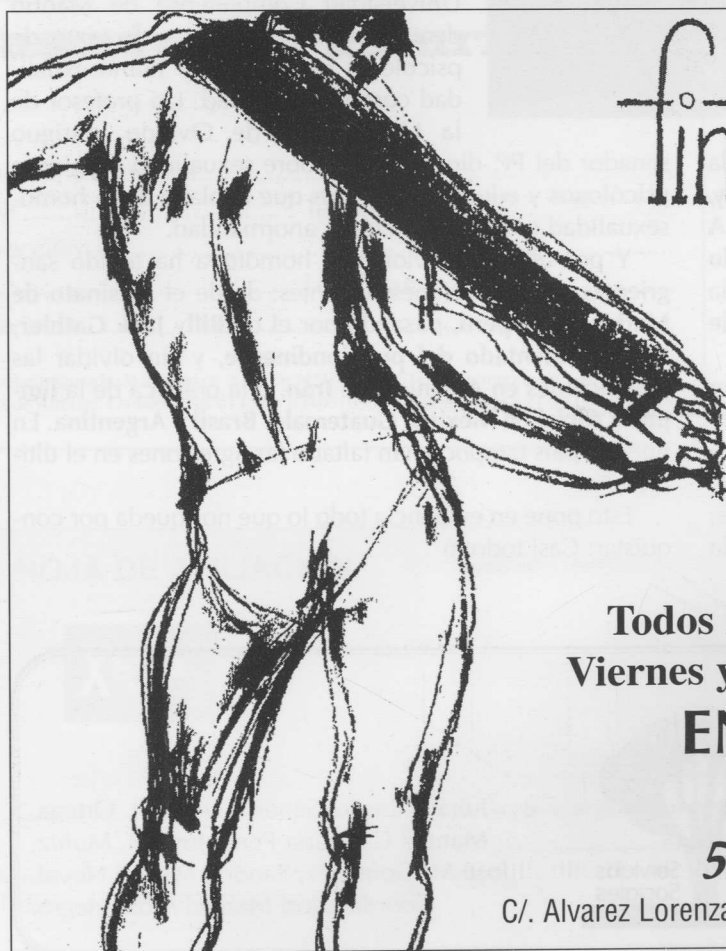
Desde la aprobación de las uniones entre personas del mismo sexo en Dinamarca, en 1989 (hace 11 años), se han realizado **4.338 matrimonios.**

De seguir las cosas como están en España, tendremos que aprender danés e irnos a vivir a Dinamarca. Claro, que más fácil sería que todos/as lucháramos sin miedos por

## Ucrania niega el registro a una asociación gai-lésbica.

Al **Centro Gay-Lésbico Nuestro Mundo**, de Ucrania, le fue denegada su inscripción en el registro por parte del gobierno. La solicitud del grupo fue enviada al Ministerio de Justicia para volver a ser revisada una vez que las autoridades locales se negaron a **"llegar a una conclusión acerca de la legalidad de la existencia de ciudadanas/os con orientaciones sexuales anómalas"**.

Nuestro Mundo ha pedido el envío de cartas de apoyo, dirigidas a la **Ministra de Justicia, Suzanna Stanik**, (fax: 380-44-226-2416) y a la **Directora de Justicia del Departamento Regional de Lugansk, L.I. Pavlova** (fax 380-642-538-128). También ruegan enviar copia de los faxes al fax de la asociación: Nuestro Mundo: 380-642-479-422), o por e-mail a: [ourworldacci.lg.ua](mailto:ourworldacci.lg.ua).



# finalmente oo Sauna

**VIERNES Y SÁBADO NOCHE  
CLUB PRIVADO**

**Entrada gratis con derecho  
a sauna.**

**Sólo tienes que pedir invitación  
y tomar una copa**

**Todos los días, horario de 17 a 23 h.  
Viernes y sábados, hasta 8 de la mañana**

**ENTRADA JOVEN**

**(menores de 26 años)**

**500 ptas. todos los días**

C/. Alvarez Lorenzana, 22 bajo • Telf. 98 523 82 52 • 33009 OVIEDO



## **La policía federal australiana reconoce derechos a las parejas del mismo sexo.**

La medida es consecuencia de una solicitud presentada por la pareja de un oficial con destino en Roma, **Alan Scott**. El **ACLGR**, Consejo Australiano por los Derechos Lesbianas y Gais, exigió que el ejército adopte la misma medida.

## **Suecia nombra "ombudsman" gai.**

Otra buena noticia nos llega de Suecia. A principios del mes de abril, el gobierno sueco nombró un "ombudsman" para la **lucha contra la discriminación laboral de gays y lesbianas**. El defensor de gays y lesbianas es un activista gai, **HANS YTTERBERG**, que empezó a trabajar el 1 de mayo. El nombramiento se hizo público en la conferencia anual de **RFSL, Federación Estatal por la Igualdad Sexual**.

Por si fuera poco, el Parlamento sueco prohibió la discriminación, basada en la orientación sexual, en el mercado laboral. No obstante manifestar su alegría por la nueva ley, la presidenta de **RFSL, Christine Gilljam**, mostró su preocupación por la excepción que incluye y que podría permitir a las escuelas privadas discriminar a los docentes gays.

## **Canadá reconoce pensiones de viudedad a miembros de parejas de hecho.**

El gobierno canadiense se comprometió a presentar, en el mes de abril, un plan para extender las pensiones al miembro sobreviviente de las parejas del mismo sexo de empleados estatales. El plan se extenderá a miembros de las fuerzas armadas y trabajadores de empresas estatales, como el ferrocarril.

## **Anti-homosexuales se organizan en Bielorrusia.**

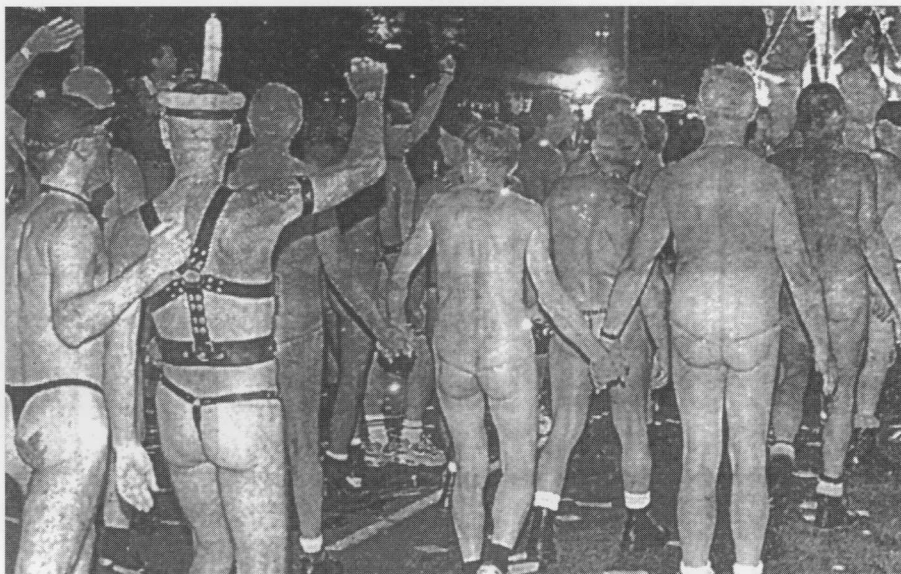
Numerosas autoridades gubernamentales participaron en Minsk en una conferencia antigai, bajo el título "Las consecuencias perniciosas de los proyectos internacionales sobre educación sexual", los días 11 y 12 de marzo. La conferencia fue organizada por la Iglesia Ortodoxa Rusa local y por la Universidad Humanitaria Europea, y en ella participaron el presidente de la Corte Constitucional y el Ministro de Salud.

Los participantes condenaron el uso de preservativos y el aborto, que calificaron de "prácticas satánicas" y se responsabilizó de éstas a la OMS (Organización Mundial de la Salud), la UNESCO y las Naciones Unidas.

Los gays y las lesbianas fuimos declarados "pervertidos y criminales" y un caritativo sacerdote pidió que los gays y las lesbianas fuéramos ejecutados en la silla eléctrica.

## **Más de 700.000 personas en el MARDI GRAS de SIDNEY.**

Más de 200 carrozas desfilaron por Oxford Street en el carnaval australiano que congregó a 700.000 personas y que estuvo plagado de Mónicas Lewinskis, George Michael detenido por la policía, las lesbianas en motocicleta, etc. Grandes empresas, algunas multinacionales, patrocinaron el MARDI GRAS, como Coca Cola, Qantas Airlines, etc., en lo que se ha convertido en la manifestación gai más numerosa de los últimos años.



## **Agresión contra el escritor gai norteamericano Robert Drake.**

El escritor norteamericano permanece ingresado en un hospital de Dublín, Irlanda, después de haber sido golpeado por dos jóvenes de 21 y 22 años, Ian Monaghan y Glen Mahon, actualmente en libertad bajo fianza de 14.000 dólares. Los detenidos manifestaron que el agredido **les intentó seducir**. El agredido es autor de la novela "El hombre: un héroe para nuestro tiempo" y de la antología "El canon gai: grandes libros que todo hombre gai debería leer".

¿Deberían las mujeres dar una fuerte paliza a todos los "machos" que les intenten seducir? ¿Si hubiera sido una mujer la que les intentase seducir habrían reaccionado igual? ¿Es pura casualidad que estas reacciones, típicamente machas, se produzcan en países católicos al 90%?



## Asamblea de Madrid: El PP contra el matrimonio para gays y lesbianas

En la Asamblea de Madrid, el pasado 7 de abril se votó una proposición no de ley, presentada por el PSOE y apoyada por el grupo de IU, en la que se instaba al Gobierno y al Parlamento a emprender las modificaciones legales oportunas para posibilitar los matrimonios entre personas del mismo sexo. La proposición pedía medidas legales para *"garantizar la plena equiparación jurídica para gays y lesbianas, y para que se reforme la legislación civil en materia de matrimonio, posibilitando el vínculo matrimonial para personas del mismo sexo"*. El portavoz del PP, Manuel Troitiño, presentó una enmienda transaccional por la que se cambiaba el matrimonio por una *"ley de convivencia"* que regulara las parejas de hecho, es decir, siguen en oposición frontal al matrimonio para personas del mismo sexo. La transacción presentada por el PP no fue aceptada por el PSOE, por lo que la proposición no de ley se votó según la propuesta socialista, en votación secreta, a petición del portavoz del PSOE Javier Ledesma, saliendo derrotada la proposición por 13 votos contra 9.

Una vez más hemos de sufrir la actitud del PP en contra de la equiparación de derechos de gays y lesbianas. Y como sigan así las cosas, vamos a lamentarlo durante largo tiempo, la oportunidad perdida por el PSOE cuando gobernaba con una cómoda mayoría absoluta, para llevar a la práctica estas propuestas equiparadoras.

## CAMPAÑA CONTRA SCHIMMER

Hemos recibido información de **COGAM (Colectivo de Lesbianas y Gays de Madrid)** de la campaña contra el nombramiento de **WALTER SCHWIMMER** para la **Secretaría General del Consejo de Europa, máximo órgano europeo sobre derechos humanos**. La propuesta de nombramiento ha partido del Grupo Popular Europeo (¿Qué casualidad?). Este honorable y popular parlamentario austríaco es un homófobo declarado. **Votó en**

contra de las indemnizaciones a los gays y lesbianas recluidos en los campos de exterminio nazis en su país. Se opuso a la derogación de las leyes que limitan el derecho de reunión y asociación de gays y lesbianas en su país, y siempre se ha declarado en contra de los derechos de gays y lesbianas. La campaña de COGAM ha consistido en reunirse con todos los europarlamentarios españoles para pedirles que se opongan a este nombramiento. Han mantenido encuentros con PNV, CiU (ambos grupos están pensando su voto) y con el PSOE (que se mostró de acuerdo con la campaña).

## LEY DE PAREJAS DE HECHO EN ARAGÓN

El pasado 12 de marzo las Cortes de Aragón aprobaron una Ley de parejas de hecho con el apoyo de todos los grupos parlamentarios, **a excepción del PP** (¿Os suena esta coletilla?). La ley es un poco más avanzada que la aprobada en Cataluña,

ya que reconoce a las parejas de hecho el acceso a **ayudas y subvenciones para el acceso a la vivienda, becas y el derecho a testar a favor del otro miembro de la pareja** (siempre respetando lo que establece la legislación sucesoria aragonesa) y la posibilidad de recibir una **compensación económica** del miembro de la pareja perjudicado por la



ruptura. En caso de fallecimiento de uno de los miembros de la pareja, el/la superviviente *"tendrá derecho al mobiliario, útiles e instrumentos de trabajo que constituyan el ajuar de la vivienda habitual, con exclusión solamente de las joyas u objetos artísticos de valor extraordinario o de los bienes de procedencia familiar"*. Como vemos, no es lo mismo que el/la viudo/a. Así mismo, la ley contempla **otros derechos**, como son el de la representación legal del otro miembro de la pareja en caso de declaración judicial de ausencia, y el derecho de tutela en caso de declaración judicial de incapacidad de uno de los miembros de la pareja.

La ley establece un plazo de seis meses desde su publicación para que la Diputación General de



Aragón apruebe el Decreto de creación y régimen de funcionamiento del Registro administrativo de parejas estables no casadas.

La ley **no incluye el derecho de adopción**, que fue objeto de una **enmienda presentada por Izquierda Unida y rechazada por el ponente socialista**, Ramón Tejedor, para el que *"lo más importante del texto es que recoge todos los derechos que la norma mancomunada de la legislación aragonesa contempla para el resto de los ciudadanos, excepto los de carácter tributario, que deben ser regulados por una norma estatal"*.

Para el portavoz popular, **Cristóbal Montes**, **"equiparar las parejas de hecho con el matrimonio huele a anticonstitucional"**. (XEGA no lo cree así, pero si así fuera, la Constitución sería anticonstitucional y habría que cambiarla, porque la igualdad no puede ser anticonstitucional)

También hay que destacar que el **PAR (Partido Aragonés)** concedió libertad de voto a sus representantes, y que su portavoz, **Hipólito Gómez de las Rocas**, **no acudió a votar**, pues, como avanzamos en el número anterior de Asturias Gai, tenía ciertas reservas sobre la aprobación de esta ley.

Por su parte, el representante de **CHA (Chunta Aragonesista)**, **Chesús Bernal**, criticó el *"triunfalismo de los socialistas al indicar que la nueva ley no contempla el derecho a la viudedad ni la adopción por parte de parejas homosexuales"*.

Felicitemos a los gais y las lesbianas de Aragón por este avance (aunque tímido) y seguiremos esperando, mientras tanto, a que cambien las correlaciones de fuerzas en los parlamentos nacional y autonómico para poder atisbar una mínima espe-

ranza de cambio, que nos permita a gais y lesbianas ser ciudadanos/as con iguales derechos que nuestros vecinos/as heteros.

**Sin una ley de ámbito estatal, todo lo demás son pequeños parches. Y sin el acceso al matrimonio entre personas del mismo sexo, seguiremos estando en segunda categoría.**

## **EL VII CONGRESO GENERAL DE LA ABOGACÍA ESPAÑOLA, A FAVOR DEL MATRIMONIO GAI.**

El Congreso, celebrado en Sevilla y clausurado el 13 de marzo, aprobó una ponencia presentada por PEDRO ZEROLO, Presidente de la Federación de Gays y Lesbianas, en la que abogaba por la plena equiparación de derechos para gais y lesbianas, y más concretamente, por el matrimonio entre personas del mismo sexo (esto es, el matrimonio gai). Zero, que participó en una charla organizada por XEGA en Gijón y en el II Encuentro de Organizaciones de Gais y de Lesbianas que celebramos en Gijón hace algunos años, manifestó *"Se trata de un hecho sin precedentes y un espaldarazo a nuestras reivindicaciones. El proyecto de Ley de reforma de la legislación civil en materia de matrimonio, que posibilite el matrimonio homosexual, presentado públicamente en este VII Congreso de la Abogacía, será remitido en breve a todos los partidos políticos para que éstos lo remitan de inmediato al Congreso de los Diputados"*.

Nuestras felicitaciones a PEDRO ZEROLO y ojalá que encuentre la misma aceptación en el PSOE que en el Congreso de la Abogacía.

## **NOTICIAS ASTURIAS**

### **Pintadas homófobas en Gijón.**

Unos 15 días antes del atentado contra el pub gai de Londres, un grupo de individuos no tuvo mejor idea que realizar una pintada junto a la fachada del "Escalera 7", en la que decían algo así como **"Muerte al gai"** (Seguramente dirían maricón). Tras huir del lugar al salir el dueño del "Escalera 7", se dirigieron al antiguo club Eros (No la discoteca), donde anteriormente había un club de alterne, y en su fiebre moralina, escribieron algo contra las "putas". Enterados en XEGA, mandamos un comunicado a la prensa, que sólo se publicó tras el atentado de Londres. En él denunciábamos el peligro que supone la existencia de grupos organizados de neonazis, que podrían estar preparándose para iniciar una nueva edición de sus viejas campañas de agresiones contra minorías y grupos sociales, considerados por ellos desechables, entre los que se contarían prostitutas, minorías étnicas y, cómo no, nosotros, los gais, lesbianas y transexuales.

Creemos que este tipo de actos deben ser investigados por las fuerzas de seguridad antes de que la sangre llegue al río. Desde ASTURIAS GAI hacemos un llamamiento a los responsables de velar por la seguridad de los/as ciudadanos/as para que **investiguen el caso**, y también a las fuerzas sociales y políticas para que se tomen en serio estos brotes de violencia (de momento sólo verbal, según nuestros datos) para prevenirlos.

Pero, en la defensa de nuestros intereses y de nuestra seguridad, somos nosotros, gais, lesbianas y transexuales, los que debemos estar más interesados y los que debemos dar la primera respuesta, que debe ser, en primer lugar, **presentar denuncia** donde corresponda (policía, juzgados) de toda violencia o amenaza que suframos, pues, las fuerzas de seguridad y la justicia no suelen tomar por sí mismas la iniciativa si no se les insta, mediante la denuncia, desde la sociedad.

## BAR SEVILLA: PROHIBIDO BESARSE A GAIS Y LESBIANAS

El pasado jueves, 22 de abril, Miguel y Angel estaban tomando un café en el Sevilla (Oviedo, calle Cimadevilla) y como la primavera, dicen, la sangre altera y más cuando de jóvenes se trata pensando que estaban en territorio liberado de homofobia y mojigatería (que tanto abunda en el Oviedo de Gabino, aunque no sospechábamos que nos la encontraríamos en el Sevilla), se dieron un tímido beso en la boca, como suelen hacer las personas que se aman, independientemente de su orientación sexual.

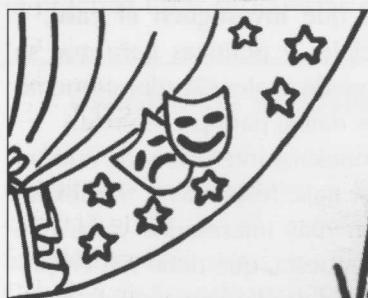
Pero, no contaban con encontrarse con una nueva reencarnación de la Inquisición velando por la conservación de la moral y las buenas costumbres a la antigua usanza, y he aquí que la camarera se dirigió a la pareja, amonestándoles por su conducta, según ella, inadecuada, ya que no está bien que dos chicos se besen en el Sevilla: **¿Dónde vamos a parar? Esto no es un bar gai, esto es un bar "normal", qué va a pensar la gente bien, seguro que se marchan porque se sienten incómodos,** Días después, la joven pareja acudió de nuevo al Sevilla a intentar aclarar las cosas y la respuesta fue la misma: **aquí aceptamos a todo el mundo, pero no podemos permitir que dos tíos se besen, bla, bla, bla...**

Enterados del suceso, el domingo 2 de mayo, una delegación de XEGA fuimos al Sevilla para informarnos, conocer la versión de las dueñas del local, y pedir respeto a la libertad de expresión afectiva de las personas, independientemente del sexo u orientación sexual de las mismas. Hablamos con una de las dueñas, que se ratificó en la postura de no permitir besos de gais o lesbianas en su bar. Los argumentos fueron: **el Sevilla es un "bar normal", donde va gente de toda clase, y los besos de dos chicos o dos chicas podían molestar a la clientela hétero y, en consecuencia, podrían perder la clientela "normal", con lo que el Sevilla se podría convertir en un bar del "ghetto", algo que no le gustaba a nuestra interlocutora,** que se declaró en contra de las clasificaciones y las etiquetas y en contra del ghetto (gai, se entiende). Sin embargo, **no parece dispuesta a adoptar la misma postura con las demostraciones afectivas de parejas héteros ni le preocupa que su bar se convierta en un ghetto heterosexual** (Será por la presumible mayor clientela potencial). También manifestó no sentirse preocupada en el supuesto que desde XEGA impulsáramos un boicot contra el Sevilla, eventualidad a la que parecía, yo diría, que dispuesta y preparada.

Conclusión: los gais somos bien recibidos en el Sevilla (es decir, tolerados) siempre y cuando sepamos guardar las formas y no osemos hacer las mismas demostraciones afectivas que habitualmente contemplamos en las parejas hétero, **es decir, podemos ir al Sevilla, consumir, pagar y portarnos como héteros, para no molestar a las dueñas ni a la clientela hétero y para que nadie piense que el Sevilla es un bar "gai". ¿Está claro?**

Que cada cual saque sus propias conclusiones.

JULIÁN ALONSO ELIZO.



*Yolanda Gonzalez*

*Vestuario y Fiestas*

Especialistas en:

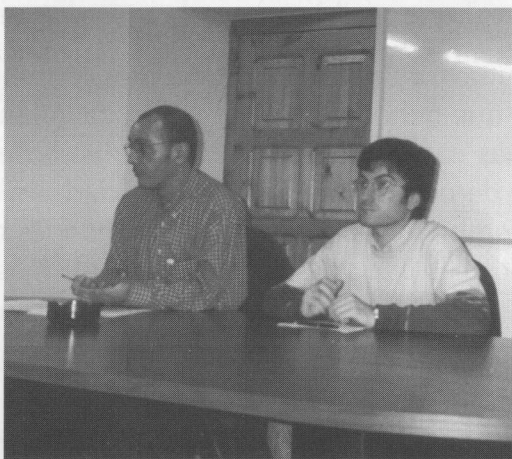
Drag Queen  
Transformistas  
Espectáculos  
Sexy Boys...

C/. Casimiro Velasco, 12 • Telf./ Fax: 98 535 44 46 • 33201 GIJÓN



## CHARLAS DE XEGA A DISTINTOS COLECTIVOS

Si en el número anterior informábamos de la participación de XEGA en la inauguración de la exposición de fotografías sobre el campo de concentración de Mathausen, organizada por **Amic de Mathausen** en Pola de Siero, y en las **Jornadas sobre Homosexualidad, Transexualidad y Trabajo Sexual organizadas por el Área de Gais, Lesbianas y Transexuales de Izquierda Unida** de Asturias, en esta ocasión participamos en dos actos de las jornadas organizadas por **ACSUR-LAS SEGOVIAS**, ONG de cooperación al desarrollo, bajo el título **"LAS OTRAS CARAS DEL PLANETA: UNA MIRADA DESDE UNA PERSPECTIVA CRÍTICA"**. Primero fue la proyección de la película **"THE HANGING GARDEN"**, en el aula del Monte de Piedad de Cajastur de Gijón; y posteriormente en la mesa redonda del día 2 de mayo, realizada en el Centro de Cultura Antiguo Instituto, sobre **"Nuevos movimientos sociales de transformación y resistencia: la necesidad de una respuesta global"**, en la que intervino José Manuel por XEGA y en la que entre otras cosas, se dijo que el enemigo de la transformación social y la democracia distingue claramente a sus víctimas, como lo demostraron los atentados de Londres contra minorías étnicas, religiosas y de orientación sexual. Otra



*Charla de XEGA en la Casa de Buelga, Ciaño*

de las ideas que salieron en la mesa redonda fue la necesidad de creación de foros de participación e intercambio de ideas y experiencias de los diferentes movimientos sociales, para la lucha por un objetivo de sociedad plenamente democrática, integradora, y respetuosa con los DD. HH.

También el **BIA (Bloque de Izquierdas Asturiano)** nos invitó a hablar sobre la homofobia en las **"Jornadas contra el Racismo, el Sexismo y la Homofobia"**, una en **Gijón**, celebrada en el Centro de Recursos del Area Moza, y otra en la **Casa de la Buelga, en Ciaño**. A ambas charlas acudió Julián para abordar la homofobia y los distintos discursos homófobos (religioso, científico, ideológico, étnico, nacional, etc.), la evolución de la represión y el discurso discriminador, etc. (Sobre este tema, podéis leer la entrevista con Ricardo Llamas).

Finalmente, participamos en los **"II Alcuentros del Llar Solidariu"**, Para quien no lo sepa, el Llar

Solidariu es el espacio de encuentro integrado por el **Comité de Solidaridad con América Latina -COSAL-SOS RACISMO**, la **Xunta pola defensa de la Llingua Asturiana** y **XEGA**, que compartimos local, y de vez en cuando, actividades, (en la calle Gascona, nº 12, 3º, de Oviedo) En éstos, celebrados en Lluarca, un nutrido grupo de miembros de XEGA intervino en los diversos debates y fuimos ponentes en el que versó sobre **"Los límites de la sexualidad"**.

## XEGA Y SINDICATOS

Durante este trimestre, miembros de XEGA hemos mantenido entrevistas con CC.OO. y UGT para presentarles un documento sobre la defensa de los derechos de los trabajadores gays y lesbianas. De momento sólo obtuvimos buenas palabras y casi nada más. CC.OO. publicó un artículo sobre el tema en su boletín mensual, **EL SINDICATO**, del mes de abril. También alguna federación, como la de Administración Pública de CC.OO., nos informó de que en su plataforma negociadora para el convenio colectivo iba incluida la petición de equiparación de derechos para las parejas de hecho, independientemente del sexo de sus miembros. En UGT habían extraviado el artículo, por lo que, de momento, no lo han publicado, pero tenemos su palabra de que lo van a hacer. Todavía no tenemos resultados concretos de nuestras gestiones, pero no estaría de más que los afiliados/as gays y lesbianas de los sindicatos hicieran algún tipo de presión, como preguntar a sus respectivos sindicatos si se han tenido en cuenta algunas de las propuestas reivindicativas presentadas por XEGA.

## CAJASTUR NO TIENE DINERO PARA XEGA.

Dos peticiones de subvenciones presentadas por XEGA a CAJASTUR recibieron la negativa por respuesta. Una fue para colaborar en los gastos de la exposición **"GENTE POSITIVA: ENTRE EL DOLOR Y LA ESPERANZA"**, que inauguraremos en Gijón el próximo viernes, 4 de junio, en el Centro de Cultura Antiguo Instituto, y la otra negativa fue para la inclusión de un anuncio publicitario en **ASTURIAS GAI**.

Es alucinante que CAJASTUR diga que no tiene dinero para subvencionar dos actividades de XEGA, cuando se han gastado miles de millones en remodelar todas sus oficinas, incluido el logotipo de la entidad, o cuando subvencionan prácticamente a cualquier asociación o actividad (menos a XEGA, claro). Si esto no es homofobia, se le parece mucho. De momento, tomemos nota.

# GÉNERO Y AUTOESTIMA

Siguiendo el sentido de la frase de Simone de Beauvoir "no nacemos mujer, nos hacemos" podríamos también decir que las personas lo vamos siendo de un modo progresivo. De alguna manera es un logro que lleva tiempo.

En este "hacerse" persona no estamos aislados, sino muy al contrario, inmersos en un sinnúmero de relaciones.

La autoestima o el autoconcepto que tod@s nos formamos se encuentra determinado por las relaciones y el feedback interpersonal que recibimos en el curso de nuestro desarrollo.

Al nombrarnos, tod@s nos referimos a uno de los siguientes términos: mujer u hombre. Estas palabras nos remiten tanto al sexo que denotan como a la clasificación dicotómica que suponen. Al utilizarlas les adjudicamos ciertas características culturalmente admitidas. Estas características dan lugar a un modo determinado de organización de la sociedad, de expectativas sobre las personas, utilización de espacios y prohibiciones. Vivimos en sociedades marcadas por una distribución de atribuciones ajenas a las propias personas objeto de las mismas. Los criterios que establecen dicha distribución se basan en aspectos clasistas, racistas y como no, sexistas.

Cabría tener en cuenta que biológicamente mujeres y hombres tienen más elementos similares que diferenciales.

Lo que no deja de ser aspectos físicos sin mayor transcendencia y en todo caso, tan diferenciables como otro tipo de distinciones particularizadas de persona a persona, se convierten en la base de modos de organización social estandarizada.

Aquí cabría incluir el concepto de género como interpretación cultural de las diferencias mujer-hombre, femenino-masculino.

El género hace referencia a una realidad compleja que se asienta, en un comienzo, en aspectos de sexo y que interactúa continuamente con ella a lo largo de toda la vida de las personas.

Es una forma de organización social que determina las características individuales de género. Opera sobre las personas y sobre cómo se organiza la propia sociedad.

Estas diferencias atribuidas a las personas a través de su sujeción a uno u otro género, no son equiparables, lo masculino no es sólo diferente a lo femenino, sino que además es superior. La posición de género será uno de los ejes cruciales por donde discurren las desigualdades de poder.

Como mencionamos, el género al que cada un@ nos incorporamos no se refiere tan sólo a elementos diferenciales de tipo biológico sino también a características atribuidas psicológicas y sociales y, cómo no, de identidad psicosexual.

La adquisición de la identidad sexual y de género es interdependiente con la adquisición de la propia identidad existencial.



*Maite Vallina, en el centro, con los asistentes al Taller de autoestima que organizó Xega los pasados meses.*



El modelo femenino o masculino que adopte una persona se denomina identidad de género y se aprende a través del proceso de tipificación de género. Una identidad femenina para mujeres y masculina para hombres es lo considerado como orientación ideal del rol sexual.

Aquí no podríamos dejar de señalar lo que se considera "androcentrismo" y que no es otra cosa que considerar al ser humano de sexo masculino como medida de todas las cosas.

La autoestima de cada persona se verá marcada también por los aspectos culturales que determinan lo considerado como más válido o más aceptable.

Ser de una determinada clase social, de una determinada etnia, o estar sujeto ("sujetado") a una identidad sexual, supone un juicio de autclasificación no exento de diferenciación jerárquica.

Respecto de la conducta sexual, ésta se desarrolla y se mantiene por razones variadas, no sujetas tan sólo a aspectos hormonales, genéticos o de aprendizaje social.

La orientación sexual no es dimórfica sino polimórfica, existen más variaciones que las que generalmente se contemplan.

La idea de que las lesbianas están masculinizadas y los homosexuales feminizados refleja nuestra concepción cultural.

Somos seres contruidos culturalmente, la propia idea que subyace al concepto de biología es una construcción cultural.

En este sentido, nuestra autoestima se verá marcada en última instancia, por la cultura a la que pertenezcamos, pero sin que olvidemos la posibilidad de construir y reconstruir los distintos aspectos en ella contemplados.

MAITE VALLINA - PSICÓLOGA

# EROS

C/. La Playa, 17 - Gijón

**La discoteca  
de ambiente  
en Asturias**

**A partir del 1 de Julio**

# **ABIERTO TODOS LOS DIAS**

**desde las 12 de la noche**

Haz realidad tus

**FANTASIAS**

VIDEOCLUB X

VIDEO CABINAS\*

TIENDA EROTICA

LENCERÍA-CUERO

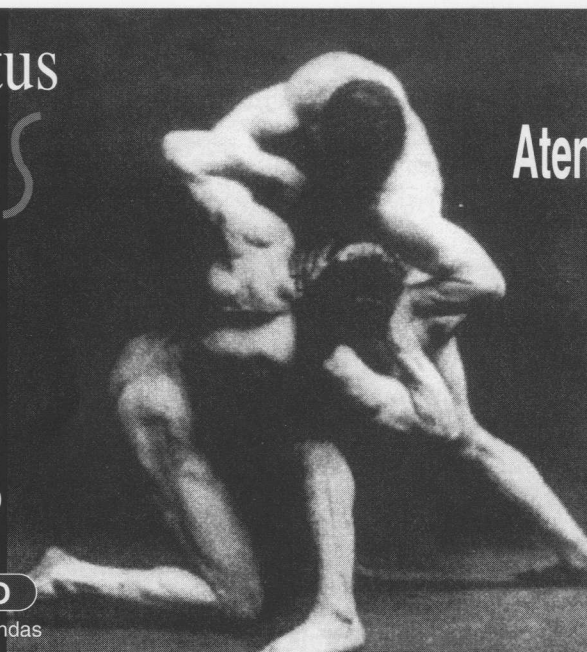
CD-ROM DVD

LIBRERÍA ERÓTICA

LATEX

ARTÍCULOS DE REGALO

\* Vídeo cabinas open en algunas tiendas



Information Desk

Atención especial para ti  
que **entiendes**

**FANTASIAS**  
SEX - SHOP

**ABIERTO**

TODOS LOS DÍAS  
hasta las 3 madrugada

## NUESTRAS TIENDAS

PRÓXIMA APERTURA NUEVAS INSTALACIONES

[Madrid: Orense 22, Santa Micaela 4] [Bilbao: General Eguía 21-23, Nicolás Alcorta 7 y 5]  
[Gijón: Cervantes 6, Linares Rivas 19, Ezcurdia 49] [Oviedo: Gil de Jaz 3, González del Valle 6]  
[La Coruña: Rosalía de Castro 4] [Vigo: Príncipe, 22] [Avilés: Periodista Pruneda 2]  
[Sevilla: Sierpes 48, Tetuán 5] [Málaga: Muelle de Heredia 12] [Alicante: Rafael Altamira 5]  
[León: General Sanjurjo 5] [Valladolid: San Blas 19] [Lisboa: Conde Redondo 82]  
[Oporto: Guedes de Acevedo 201]



**TU LOCAL DE AMBIENTE EN OVIEDO**

**C/. Campoamor, nº 24 • OVIEDO**



## LABERINTO

He deseado tantas veces llenar un papel en blanco de sentimientos que ya no sé si esto es real o es un sueño.

Para mí es muy difícil identificar el amor porque no creo poder sentirlo; mi corazón es una piedra o tal vez yo soy una cobarde; el caso es que a lo más que me he atrevido es a mostrar mi interior a escondidas. Reacciono ante unos ojos, ante una mirada, pero jamás alzo la vista para enfrentarme a mí misma.

Es como si mis dudas fueran los ladrillos, el amor cemento que los une y mi alma la parcela donde ubico mi castillo. Lo extraño es que por primera vez alguien mora en él y ahora añoro su presencia. Eres tú.

Nunca mi valentía fue más allá de sus muros, y el hecho de que portes este trozo de mi vida entre tus manos no es señal de que haya dejado mis temores atrás. Simplemente busco la complicidad que me permita ser un poco mas libre, que me permita parecerme a otros, que me permita ser yo.

Necesito que me escuches, que indagues más allá de mis palabras y que, aún así, no te asustes al perderme en mi pequeño laberinto interno. Una vez llegues a internarte en él y busques su centro, espero no te sorprenda hallarte allí.

MARÍA



## EL LADO OSCURO FEMENINO

El lado oscuro, la doble vida, el lado oculto.... Son expresiones con una connotación de culpabilidad.

Evidentemente, las chicas, en el sexo, como en todo, vamos a una segunda velocidad. Hasta hace unos años no se nos comenzó a plantear un lado sexual, porque ni siquiera teníamos lados, es decir, no éramos nada. Nuestras aspiraciones podían ser desde quedarnos solteras, pasando por monjas, o bien conseguir un marido al que dar placer sexual que, con un poco de suerte, te podía querer y mantener. Me imagino que en una situación de hastío económico, dentro de una sociedad machista y patriarcal, plantearse el hecho homosexual femenino era utópico.

Actualmente las mujeres tenemos un poco más de dinero en los bolsillos, algo más de palabra y un lado sexual – con bastantes años de retraso – y ya podemos plantear a la sociedad incluso nuestro lado homosexual.

No va a ser fácil hacerles comprender que nuestro amor no se ciñe a las caricias y a las moradas, sino que también **tenemos orgasmos y multiorgasmos** y no tenemos **crisis de añoranza** de "falo" ni **"complejo de castración"** ni **necesitamos un siquiatra**.

Puede que haya quien piense que esto ya está superado, que son opiniones desfasadas. Yo creo que si así fuera, todas nosotras – y sobre todo la "gente importante"- ya habríamos dado la cara.

Lo peor de todo es que en esa sociedad que tenemos que concienciar, las mujeres (en política) ocupamos "cargos comodín" – para ganar el voto femenino – y somos tratadas, cómo mucho, con condescendencia por nuestro homólogos masculinos, que son quienes escriben las leyes, juzgan y mueven la economía.

Se me ocurre que nuestras mejores armas siguen siendo la unión y la revolución, con una buena dosis de paciencia.

Ya lo dijo alguien antes: "el caso es andar".

ANABEL



## SERAN NIÑERÍAS

Serán niñerías, ilusiones dormidas en la inmadurez, pero son mis niñerías. Como una niña me siento cuando te veo y jugueteamos con la vida apartando lo real. Nada importa, excepto tú y yo, nada. Tiramos la piedra y escondemos las manos, buscando una caricia de complicidad. Nos adentramos en nuestra fantasía y allí permanecemos descubriendo un mundo donde soñar. Es la única esperanza porque es un mundo de amor encarcelado entre barrotes de libertad. La libertad de sentirnos como niñas que guardan en secreto una trastada. Serán niñerías, pero son mis niñerías.

MARÍA



## IGUALES

Se dibujó ante mi mirada  
esa forma dolorosa de su cuerpo,  
no pude verla.  
Me escondí en mi laberinto  
No dejando hallar su centro,  
No pudo verme.  
Sentimientos encontrados  
Que no logran encontrarse  
Nacieron en mí.  
Dolorosos sentimientos  
Que no llegan a ser  
Nacieron en ella.  
Nuestros corazones fueron uno  
Pero no así nuestras almas  
Que fueron culpables  
O se sintieron culpables  
De ser iguales.  
Dos almas de mujer enamorada  
Encendidas por una llama equivocada.  
Por una llama que se apaga  
Ahogada sin oxígeno  
Sin ese oxígeno llamado libertad.

MARÍA

Si CREES QUE DEBEMOS SEGUIR LUCHANDO  
POR NUESTROS DERECHOS

COLABORA CON:



HAZ UNA DONACIÓN A CUALQUIERA DE LAS  
SIGUIENTES CUENTAS DE CAJASTUR

Oviedo 2048 0135 06 0340010508

Gijón 2048 0121 50 0340017479

¡GRACIAS, POR TU COLABORACIÓN!



MURGAI  
 un  
 ratonzucu  
 asturianu  
 qu'entende

by  
Alfonso

ORGULLO GAY

En la sede de BIGASO (*Bichos Gais Solidarios*) Murgai y los sos colegas preparen la "mani" del 28 de xunu, día del "orgullu animal gai". Nervios, escitación, distribución de tarees... Murgai, el "jefe" d'esta comisión, se dirixe a "les" y "los" reuníos.

!Qué remediul!  
Yes tan mandón.

Bueno, a veyer si  
sal to bien.



Fo de Moncanó, un conexucu que tien buena pluma (pal dibuxu), ye'l encargáu del cartel.

Esu ta fechu.



Tú, Fo, comu pintes  
bien, ya tas  
encargándote de facer  
los carteles. Ya sabes,  
pon glamour y ganchu...



Xotafún, un gochucu "refináu" y un pocu estudiáu, ye'l que tien que poner la pluma erudita (insufrible cuasi siempre).

Sí "bwana", pero  
qué mandón  
salisti ho.



Y tú, Xotafún, que yes tan  
"intelectual" y algo petarda, pues  
t'encagues del manifestu d'esti  
añu y elaboras el discursu. Y nun  
te pases con les pallabres  
estranxeres...que tamos n'Asturies.



En la "comisión de la mani" participan tamién Troni - el noviu Murgai- y la Susursa. Los probes nun van a llibrase de les mandonaes del Troni...

Y vosotros,  
"guapes", ya tais  
preparando  
l'enviu de  
cartes y de  
propaganda a la  
xente  
l'asociación. Y a  
poner la nota  
"sandunguera"  
na mani. Hala,  
a trabayar s'ha  
dicho.

Y tú, bonita, aparte de mandar  
¿qué otra cosa sabes facer?



Y ansina, la manifestación, celledrá'n Xixón fue un ésitu y (cuasi) to salió a la perfeución. Y dende los más apartaos rincones del solar astur llegaron animales (d'ellos, unos entendíen y otros non) pa lluchar escontra la homofobia y polos drechos de los animalinos gais.

¡¡ Viva'l 28 xunu !!  
!!!Escontra la  
homofobia,  
educación!!!!



Fin



### "DE LA SOLEDAD Y EL SILENCIO. VARIACIONES SOBRE TEMA GATUNO"

Madame Butterfly

Desnudo, los ojos entreabiertos, despierto yacía inerte sobre la cama en el tedio de una mañana del estío. Provisional palpitación: la familia allí afuera. Acurrucado en el lecho, al resguardo de la lluvia que no cae tras los cristales sino en el propio corazón.

Hay quien dice que el hombre vive de sueños; yo creo que el hombre vive de libros, aunque quizás ambas quimeras sean perfectos sinónimos. Hace años también yo creí suficiente la vida de papel. Ingenuamente me pensé libre de ese otro Caronte que es la soledad, de esa otra ribera del Leteo que es el silencio. Porque allá, donde la oscura niebla, duerme una yerma isla de exuberantes bosques, paradoja de la soledad, el más puro e inmaculado silencio negro.

El perpetuo dualismo cristiano, enterrado a golpe de cincel en lo más profundo de nuestras carnes, extendía sus garras en aquel entonces: la vida y la muerte, el bien y el mal, el cielo y el infierno, el cuerpo y el alma ... Pero sobre todos ellos, aquél que tanto martilleaba mis sienes, aquél del hombre o la mujer. ¿Hombre o mujer? Respondí valientemente: "no". Mi cán-

didia rebeldía me permitió presentarme, pero tan sólo ante mí y aún no para el mundo, como un hombre cuyo placer sólo podrá provocar otro hombre.

Todavía leía incansablemente. Fue entonces cuando comencé a soñar aquellos brazos fuertes que rodeaban mi fría cintura y exploraban todo un cuerpo sediento. Onanismo en el destierro. De pronto una luz, visita obligada, me hizo percatarme de que la sed no era apagada mostrándome puertas y ventanas tapiadas. Carcomí las murallas en fatigosa labor y, apartada la acuosa cortina de mis cálidas lágrimas de sal, por vez primera vi la vida a mi alrededor.

Desnudo, los ojos entreabiertos, despierto e inerte volvía a mirar la vida a mi alrededor aquella mañana del estío. La familia, en pasajera dicha, cerró tras sí la puerta de la calle. En mi interior, el habitual combate de las últimas semanas: la esperanzada juventud me empuja a levantarme, pero mi joven desamor me incita a permanecer en este lecho muerto. Entonces se abre otra vez la puerta y suenan los tacones cada vez más cerca, los tacones que anuncian la llegada de mi madre.

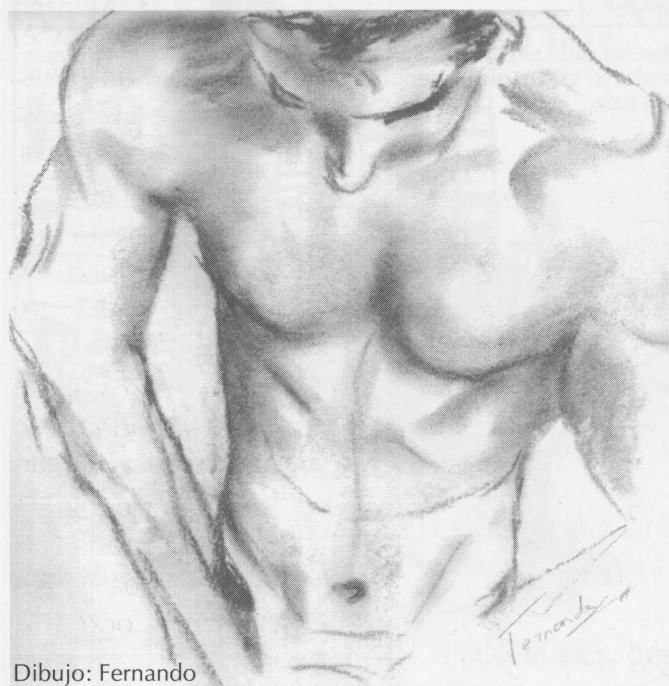
-Hola, ¿qué pasa?; ¿no os marcháis? - pregunté mientras miraba sorprendido a sus brazos.

-¡Mira lo que hemos encontrado en el rellano! ¿No es una monada? Hemos preguntado en algunos pisos pero no es de nadie, así que nos la quedamos.

Sus manos sostenían una pequeña gata siamesa que nos atendía asustada clavándonos sus inmensos ojos azules. Quizás, como algunas veces hace el hombre, esperaba a que otros decidiesen su destino.

-Pero mamá, ¿de alguien será!; ¡un siamés no es el típico gato que se abandona! ¿Habéis preguntado al portero? Sería lo mejor: él sabrá de quién es.

-¿Al portero? ¡Tú estás loco! ¡Claro que sabrá



Dibujo: Fernando



de quién es; ése está enterado de todo! Y, por cierto, hijo ¿todavía no has entendido que en este mundo, todos de raza o no, podemos ser abandonados? Nos quedamos la gata, no se hable más. Sea de quien sea, no la han tratado bien. Ya sabes que estaremos fuera todo el día, así que cuidala y procura que no la oigan los vecinos: no hay que dar pistas a nadie. Volveremos tarde, ¿dónde te la dejo?

-¡Pues, no sé... en la cama, por ejemplo! - exclamé tan perplejo como indeciso.

-Volvieron a alejarse los tacones. El golpe seco de la puerta al cerrarse. Solo en la casa, mientras miraba al animal que descansaba a mis pies, reparé en la infantil determinación de mi madre. Como una niña, su sentido de la justicia universal y un mal ocultado anhelo de poseer aquel trémulo cachorro, le habían dictado la necesidad de quedarnos con él para matar ese temblor de todo aquél que se siente abandonado. Como una niña, no reparó en los derechos que la ley, ajena a cualquier temblor, habría creado ya sobre el pobre animal.

Reflejo inconsciente de la vida, extendí mi mano hacia la gata, que dejó de temblar y comenzó a emitir su peculiar señal de gozo. Aunque al principio la acaricié por simple costumbre, terminó interviniendo el corazón. Así, la esperanzada juventud logró arrinconar mi joven desamor: no lo mató, no porque no es el olvido lo que conviene a un sentimiento contra el que habremos de luchar demasiadas veces en la vida.

Dejado ya mi lecho, entré en la cocina. Busqué algo que la gata pudiese comer. Mientras lo hacía, sentí la necesidad de darle un nombre: suele ocurrirme y olvido que a veces, cuando el amor llega, no es fácil saber llamarle amor. Al tiempo que yo desayunaba; el animal iba devorando su comida con tranquilidad pero fruición. Y de repente lo encontré: se llamará Musa. Al pronunciar su nombre me miró con inmenso cariño, como reconociéndose en él. Sonreí melancólico ante los aromas clásicos que aquel apelativo evocaba. Recordé. Una tarde de primavera. Caminando por el parque en compañía de aquel hombre que hoy es mi desamor. Me hablaba de un poema que algún ingenuo le dedicó.

-¿Y qué tal poeta era? - pregunté yo en un alarde de cinismo: a mí sólo me interesaba saber qué reacción causó tal prueba de cariño



Dibujo: Fernando

en el ánimo de mi amigo, porque cariño destilaba, por trasnochado que pudiese parecer.

-No estaba mal, pero muy tópico. Ya sabes, mucho aire de Grecia Clásica y eso. Lo guardo por casa, algún día te lo traeré y nos reímos juntos.

A pesar de mi estúpida ceguera, el dolor se me clavó sin advertencia previa; matar y guardar la prueba de tal delito en la mesita de noche. Ya entonces me anunció mi desamor, aunque ni yo mismo tuviera certeza de mi amor en aquel tiempo.

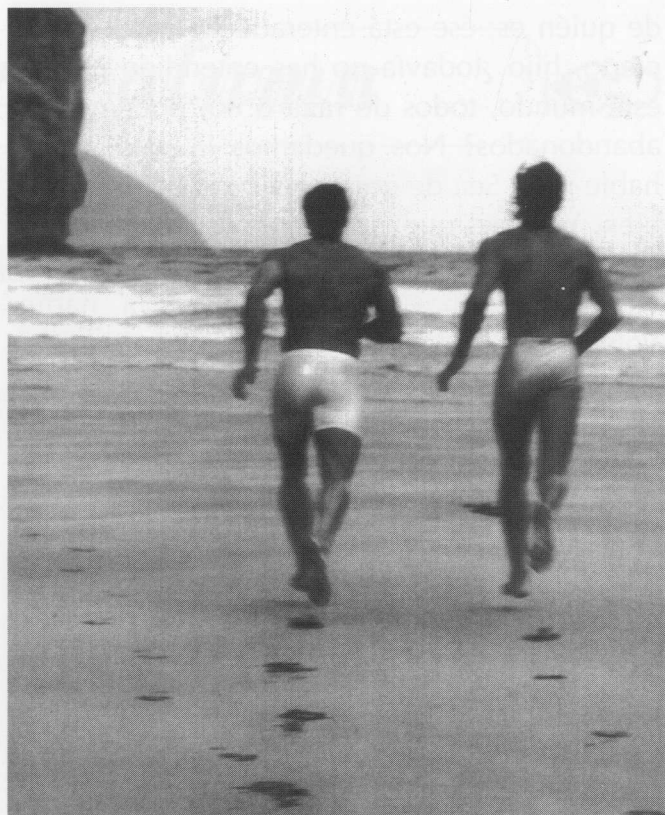
La mañana transcurrió en aburridas tareas domésticas que sazoné con alguna de esas viejas melodías que suelo cantar. A media tarde, observando el pacífico sueño de mi nueva compañera, salí turbado a comprar provisiones. Decidí alimentar el alma, pero también el cuerpo, porque mi definitiva renuncia al Cristianismo me había enseñado a valorar los grises, tomando tanto el blanco como el negro o, quizás, ninguno de los dos.

Regresé cargado de comida para gatos, junto con arena para preparar un cajón donde Musa pudiera aliviar su vientre. Mi alma se contentó con una película que alquilé en un videoclub. La tristeza que su música me inspiraba me hacía llorar cada vez que la escuchaba. Claro que, desde hacía algún tiempo, casi todo provocaba mis lágrimas.

"No dejes que el sol caiga sobre mí", dice una de esas melodías que suelo llorar. Pero el cielo, hogar de divinidades siempre ajenas a mi deseo, dejó caer el sol sobre mí. Paulatinamente el ocaso fue tiñendo de blanco y negro las formas de un mundo antes colorido. Y, como cada noche, la oscuridad de mi lecho me hizo sentir aún más solo. La luna llena, quizás luz de esperanza entre tantas sombras grises, se adivinaba tras la espesa niebla de la noche cuando me acomodé en el salón para ver aquella película. Me tumbé en la alfombra y apoyé la cabeza en el sofá. Musa saltó con elegante agilidad y se colocó al lado de mi cabeza.

Encendí el televisor. Las imágenes se sucedían: sordos aferrados a un piano que es su mundo; mundo que excluye otros mundos. Y cuando aquella mujer era arrastrada por su piano al fondo del mar, lloré por ver lo que cuesta salir de la soledad, renunciar al propio hedonismo solitario, aceptar el amor que no ofrece uno mismo, el amor que depende del querer de otro. Y al llegar la sal a mis labios. Musa comenzó a lamer mis lágrimas con extremada delicadeza. No sé si entonces lloré más aún.

Poco después decidí acostarme. Preparé un cojín para el descanso de quien me había consolado con tanta ternura. Apagué la luz. La presencia del animal, recordada rítmicamente por su respiración, me impedía entregarme a mis juegos solitarios, pero no sé si a causa de un desconocido pudor o por la mengua de libertad, quizás beneficiosa, que todo erotismo compartido implica. Pero terminó embargándose una infinita sensación de placidez. Comencé a masturbarme. Mi mano derecha empezó a frotar mi ya enhiesta verga, mientras la izquierda iba acariciando mi cuello, mis pezones, mi vientre y mis muslos, deteniéndose en mis nalgas al tiempo que la imaginación quedó ocupada por el rostro de mi joven desamor. Eyaculé violentamente y, al hacerlo, grité su nombre. Pero supe que sería su última vez, la última oscuridad en que querría yo soñar su fuego y su verbo de mar en mis entrañas vacías; no volveré a este amante sin nombre. Tan sólo un jeroglífico me asalta en ocasiones: ¿era el de anónima voz el inevitable veneno del áspid que mató a Cleopatra o estaba mucho más cerca de jactarse de saber Latín aun siendo capaz tan sólo de declinar el supino?



No sé si asustada por mi doloroso placer, Musa subió a mi cama. Musa, como mi amante ausente: pensé en el piano que nos arrastra al abismo y en el brazo del amado insospechado que trata de contrarrestar el peso de la música. Musa, como el hijo ausente, por siempre ausente: pensé en mi maternal vocación que no tendría esperanza de verse satisfecha; no son pocas las cosas que la convención de la naturaleza nos niega a los simplemente diferentes. El sueño me venció. Oníricos presagios: mi amor era sólo frágil loto al que agarrarse en la soledad del Nilo; mi desamor, simple orgullo malherido por el juego de un intruso.

Desnudo, los ojos entreabiertos, despierto yacía inerte sobre la cama, en el tedio de una nueva mañana del estío. Ante mi trémula impotencia, Musa ya no está; su legítimo dueño la ha reclamado al amanecer: legitimidad impuesta por hipócritas convenciones sociales. Metáfora de mi vida: soy -¿seré?- hombre robando el amor de otro hombre, amor del que nunca seré legítimo dueño.

Hoy he vuelto a leer: prefiero una vida de papel a esta muerte real. Quizás mañana despierten mis ojos cansados como "surtidores de sueño hechos carne" mas ¿habrá de ser "en interrogación vuelta a las nubes"?



# Directamente... Yvanka

## Vetusta me mata



Amig@s, me he peleado con todas mis amigas.

Ya no recibiré más visitas intempestivas de Antonia de l'Attex a las dos de la mañana para contarme que su hija nepalí ha vuelto a atragantarse con la comida del gato. Se terminaron los despellamientos mutuos con Titania de Lux y con Eva Evax acerca de nuestros supuestos (Y JAMÁS COMPROBADOS. YO TENGO LAS FOTOS BAJO LLAVE) ataques de bulimia. No más interminables conversaciones telefónicas para comentar los peligrosos cortes de pelo que le infligen a la pobre Paulette Ridruejo en la peluquería de su centro social más próximo. He de reconocer que este ha sido un trimestre espantoso; más que eso, mega – macro espantoso. No sólo han sido los desengaños fraternales los causantes de mi hundimiento emocional, no...El descabro eurovisivo también ha hecho mella en mí, muy dentro de mí, tanto que el dolor se me clavaba en el cuerpo como si fuera un torbellino que gira desesperadamente en espiral buscando una salida que sólo conduce al fondo del agujero negro que es ahora mi corazón.

Mi médico particular, el Doktor Klein, me dice que es el paso del frente polar y de las borrascas del Atlántico que hacen que todas mis articulaciones se desgañiten en un grito mudo al intentar doblarlas. ¡¡¡DOKTOR KLEIN, NO ME DUELE LA CLAVÍCULA POR CULPA DE UNA MALDITA BORRASCAS, NO ES ESO!!! no...

Tan sólo espero que todo el país se haya paralizado para conocer la razón de mi desdicha y desazón. Sólo puedo decir en mi descargo que todo lo ocurrido fue una inexplicable falta de medida a la hora de expresar lo inexpressable, mi rabia y desencanto por una derrota que aunque fuera de todo punto justa, no dejaba de ser humillante.

En fin, necesito gritar con tinta lo acontecido en aquella noche eurovisiva, aquella noche cuya oscuridad todavía se mantiene ... me mantiene ... cegada ... cegados los sentidos ... todo.

29 DE MAYO DE 1999. 21.00h .

DOMICILIO DE VANESSA O'GROVE.

**Vanessa O'Grove:** Mira guapa, lo quieras o no, en cuanto termine esta fétida petardez de FestiMAD de Eurovisión, desaguas por esa puerta, dejás de gorronearme la nevera y te vas a cubrir la noche por esa ciudad para la revixta como habíamos hablado hace ya tiempo...

**Yvanka de Puig:** Vanessa, por Dios, controla tu temperamento. Sé lo de tu epilepsia y si no me dejás ver Eurovisión en paz empezaré a encender y a apagar la luz sin parar. Y te recuerdo que no disponemos de bolígrafos para que no te muerdas la lengua. Nuestra amiga Penélope Glamour se los ha llevado todos para venderlos por la noche a la puerta del Mc Auto de la esquina.

**Phernanda Kaxta:** Por favor, dejarlo ya, no os peleéis más, tengo los pelos de punta de los nervios que me ponéis.

**Vanessa O'Grove:** Cállate y sigue fregando esa cocina. Y aún te queda el baño.

**Penélope Glamour:** (entrando garbosamente en la habitación) Ya he derramado los huevos batidos con las lentejas por el baño tal como me ordenaste, Vanessa.

**Vanessa O'Grove:** Bien pequeña, bien hecho, mantengamos a nuestra amiga ocupada y así no permitiremos que su mente divague en preocupaciones que no le deberían ser propias. ¡Ja, ja, ja! (risa malvada)

**Yvanka de Puig:** ¡Callaos inmediatamente! Llega el turno de España.

**TODAS A LA VEZ UNIDAS EN UN GRITO DE HORROR:** ¡Cielo santo! Pero ¿qué le han hecho?

**Phernanda Kaxta:** ¿Eso que lleva puesto no es un saco de patatas con la bandera gay?

**Penélope Glamour:** ¡Dios mío! ¿Por qué acabaron con la Inquisición?

**Yvanka de Puig:** (con lúgubre voz) Sea cual sea el resultado de esta noche, lo pasaremos con dignidad por el mundo y por los sitios a los que vayamos hoy.

Y TOD@S CONOCEMOS HOY EL RESULTADO FATAL DE AQUELLA NOCHE.

HABLA VESPERTINA RODRÍGUEZ -TORÍO, POR-



ANTONIA DE L'ATTEX Y EVA EVAX YA NO ME DIRIGEN LA PALABRA. ¿POR QUÉ SERÁ?

## TAVOZ DEL GRUPO POR LA DEFENESTRACIÓN DE YVANKA DE PUIG (GDYP):

La Yvanka, esa puerca.

¿Qué les puedo yo contar de esa guarra malsana que vive en la cima de una colina con una rata de agua, parapetada de antenas parabólicas y que sobrevive a base de una dieta consistente en Delicias Pescanova que a los cinco minutos de haber devorado echa por la taza del wáter para no tener que cagar y pensar que así hay algo que la hace parecerse a Dios?

Pues lo que les puedo contar es lo que ocurrió la noche del 29 de mayo. Sólo así podrán comprender por qué se me llena la boca de odio cuando nombro a Yvanka de Puig.

Estábamos tranquilamente las chicas y yo jugando una partida de billar con nuestras birras en la mano, en fin, lo de todos los sábados, cuando de repente aparecieron esas cuatro glorias perfumadas encabezadas por el periquito ese de Yvanka de Puig por *nuestro* bar. Nosotras somos pacíficas, pero en cuanto nos calientan, pues ya se sabe, puede haber más que palabras... y más que palabras es lo que hubo. Imaginen la escena: cuatro joyas del cubismo todas engalanadas para el despropósito gritando a pleno pulmón "*no somos campeones*". Al parecer venían de hacer por toda la ciudad de Oviedo la llamada "Ruta del Pitorro Chorreante" a lo largo y lo ancho de todas las fuentes que salpican Vetusta, por lo que dedujimos que debían de llevar como tres horas dando vueltas de fuente en fuente. Entraron a trompicones en el bar y con los ojos que eran una vena palpitante. Y al mismo tiempo: "*No, no somos*

*campeones*". Detrás de ellas y acercándose vertiginosamente una amenazadora, estruendosa e ingente multitud de jubilados – carne de centro social avanzaba hacia nuestro bar con un ánimo de aniquilación que para sí hubiesen querido Jean-Claude Van Damme y Stephen Segal. Esas mamarrachas, por lo visto, se dedicaron a festejar la derrota en Eurovisión bañándose en las fuentes de la ciudad, para a continuación destrozarlas arrojando cócteles molotov al grito de "esta va por Francia que no nos votó" "y esta por Suecia", o bien variantes como "Para Noruega, twelve points molotov". La multitud, tiernas ancianitas que volvían a liberar estrógenos ante la sola mención de Dña. Glorieta de Lorenzo, la Gran Expendedora de Pinchos Gratuitos, montaron en cólera contra las desalmadas aquellas ante lo que ellas interpretaron como una clara agresión al mobiliario urbano, y sobre todo a aquel suministro, al parecer inagotable, de bollos preñaos y pinchos variados.

Todo aquello, como es de suponer, a nosotras nos traía al fresco. Lo que ya no nos daba tanto igual es que la citada multitud entrara en el bar a dar palos a aquellas imbéciles que debieron pensar que nuestro bar era una especie de iglesia donde cualquiera podía ir a refugiarse de cualquier expresión de *Fuenteovejún* como aquella.

De nuestro bar no quedó nada, pero creo que de ellas, menos todavía. Quizá estén enterradas en alguna losa ferroviaria esparcida por el mundo. ¿A quién le importa eso? A mí y a mis chicas sólo nos importa nuestro bar, lo que era nuestro bar. Lo que ya no tenemos.

POR YVANKA DE PUIG



## s a u n a P A M P E Z A R

- De lunes a jueves de 17 a 24 h.
- Viernes, sábados y víspera festivos de 17 a 8 h.
- Domingos y festivos de 15 a 23,30 h.

- Cafetería
- Sala TV y video
- Cabinas con TV
- Cabinas Relax
- Masajistas
- Sauna finlandesa y de vapor

**Se necesita MASAJISTA**

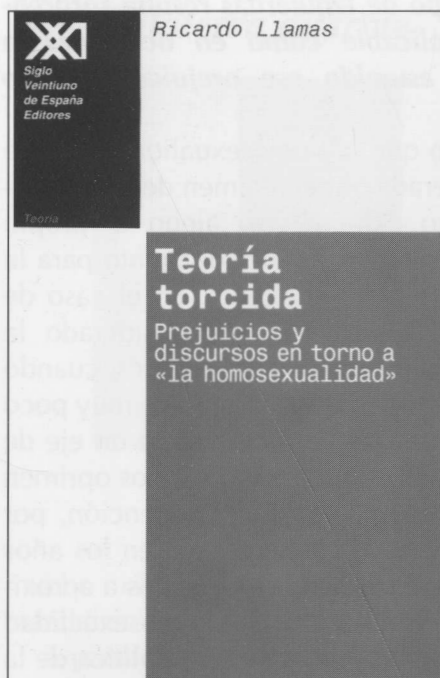
**Ceán Bermúdez, 7 - Teléfono 985 14 75 93 - GIJON**



**Título: "Teoría Torcida: Prejuicios y discursos entorno a la homosexualidad"**

**Autor: Ricardo Llamas**

**Editorial: Siglo XXI**



Es un estudio riguroso, profundo y extraordinariamente bien documentado sobre los orígenes y organización de la homofobia, en tanto que valor omnipresente en los discursos ideológicos desde muy diversos ámbitos: la religión, la política, la ciencia, la creación artística y literaria, los medios de "comunicación" (deberían llamarse simplemente de manipulación). Un libro imprescindible en la biblioteca de todo gai o lesbiana que se sienta orgulloso/a de serlo. Un análisis certero para comprender los mecanismos de la homofobia y para combatirlos. En definitiva, podríamos calificarlo del "Nuevo manifiesto contra la homofobia", pues es al movimiento gai-lésbico, lo que el Manifiesto comunista al movimiento obrero. Además de todo esto, es un libro de lectura agradable, que llega a enganchar.

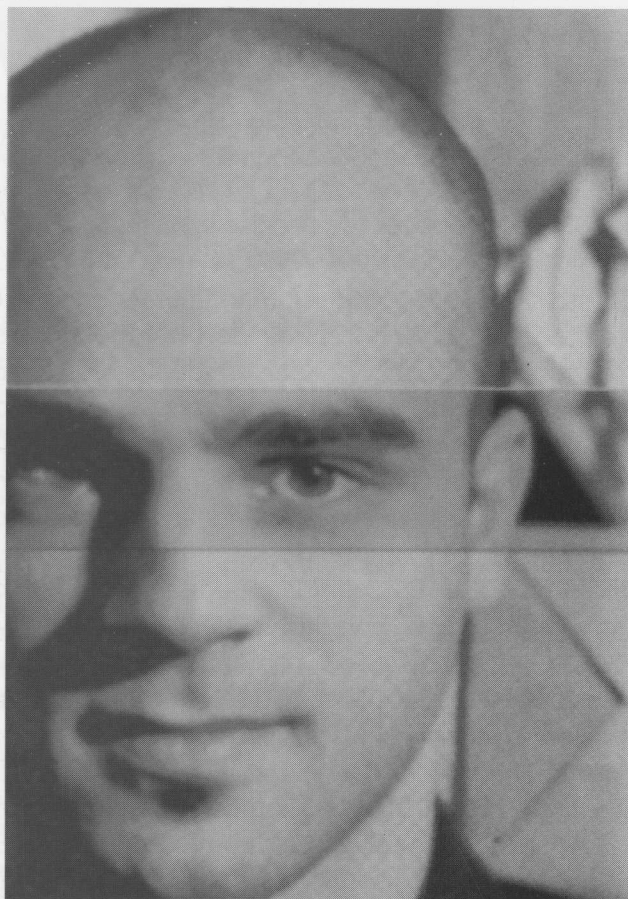
Julián Alonso Elizo entrevista a Ricardo Llamas, autor de **"Teoría torcida. Prejuicios y discursos en torno a la homosexualidad"** (De Siglo XXI), **Miss Media: una lectura perversa de la comunicación de masas** (Edic. La Tempestad) y **Construyendo sidentidades: Estudios desde el corazón de una pandemia** (Edic. Siglo XXI).

**Asturias Gai: En tu último libro, "Teoría torcida. Prejuicios y discursos en torno a la homosexualidad" haces un exhaustivo análisis de los distintos discursos sobre la "homosexualidad", cómo surgen, cuáles son sus puntos de partida, qué instituciones o instancias los promueven, etc. En la primera parte, en donde describes los puntos de partida, utilizas el concepto de régimen de la sexualidad. En pocas palabras, podrías explicarnos qué es el régimen de la sexualidad?**

**Ricardo Llamas:** Es la forma de organizar el sexo (pero también el deseo, el placer y las relaciones afectivas) que existe en cada sociedad. Se trata de una organización ritual y simbólica, pero además, ese régimen se manifiesta en las dimensiones legal, económica, etc. Es el sistema que determina lo que está bien considerado y lo que se considera sucio o perverso; cómo se recompensa un estilo de vida o una forma de placer y se castigan otros. El régimen en que vivimos (que es básicamente el mismo en todo el mundo occidental) se consolida a partir del X. XVIII y a lo largo del XIX, y no es el mismo que había antes, ni se parece demasiado tampoco al que hoy impera, por ejemplo, en las civilizaciones islámicas. Es, pues, una organización convencional (se basa en una mera convención) y relativa; histórica y culturalmente cambiante. Lo cual permite la evolución, con un poco de suerte, hacia cotas más amplias de libertad y respeto. Desde los años 60 y 70 dicho régimen está en franca modificación gracias a factores como el feminismo y el movimiento gay y lésbico.

**A. G.: En tu libro podemos ver una enorme variedad de las manifestaciones del prejuicio anti-homosexual. No sólo la iglesia ha trabajado duramente en la creación y consolidación de ese prejuicio. Hablas de formas espontáneas del prejuicio. ¿Cómo surgen esas formas espontáneas del prejuicio? ¿Son la traducción popular del discurso homófobo de la iglesia, el estado y la ciencia?**

**R. LL.:** Hay formas de prejuicio a las que resulta difícil atribuir u origen institucional. Por ejemplo, un insulto lanzado por la calle. A menudo se intenta presentar ese prejuicio como espontáneo o "natural"; como si la homofobia fuera en cierto modo lógica. Toda la primera parte de "Teoría torcida" pretende demostrar que esa "naturalidad" es sólo aparente, y que las reacciones de prejuicio, violencia, etc., son alentadas desde instancias de poder. Tales manifestaciones de prejuicio son, efectivamente, la traducción al lenguaje de la calle de formas más sofisticadas de prejuicio. La última respuesta cuando no se tiene razón es la violencia, y la violencia actúa siempre como último argumento de los dis-



curso de la homofobia. Una condena moral del Vaticano o una ley discriminatoria autorizan esa violencia; es más, es esa violencia la que permite que esos discursos sigan vigentes.

**A. G.:** *Muy interesante me pareció el capítulo en el que hablas de la “extranjerización superlativa”, es decir, el emplazamiento en otro lugar de la homosexualidad. Desde una perspectiva gai y al mismo tiempo de izquierdas resulta sorprendente e inexplicable cómo en ocasiones la izquierda ha asumido ese prejuicio. ¿Cómo explicarlo?*

**R. LL.:** Es cierto que la homosexualidad siempre ha sido considerada por el régimen de la sexualidad como algo extranjero o ajeno al propio grupo. Y ese régimen tiene validez tanto para la derecha como para la izquierda. En el caso de esta última, a menudo se ha considerado la homosexualidad como un vicio burgués, cuando no una perversión fascista. Hasta hace muy poco (y aún), la izquierda sólo consideraba un eje de opresión de orden económico: los ricos oprimen a los pobres. Pero no le prestaba atención, por ejemplo, al sistema de género (sólo en los años 70 empiezan las ideologías progresistas a aproximarse al feminismo). Con la homosexualidad

sucede lo mismo. Si términos como “machismo” o “racismo” forman parte de la cultura política de la izquierda, otros como “homofobia” aún suenan raro. La izquierda debe comprender que no hay jerarquías de opresión; que unas no tienen que pasar por delante de otras, que todas son importantes y que a todas hay que hacer frente.

**A. G.:** *Al leer tu libro uno saca la conclusión que han sido más dañinos y perversos los efectos del discurso científico que los del discurso religioso. ¿Es esta una conclusión acertada?*

**R. LL.:** Todos los discursos del prejuicio son contrarios a la libertad y unos y otros se refuerzan. Dicho esto, es cierto que, al menos en lo que se refiere al S. XX, la ciencia ha cargado el peso de la represión más que ningún otro discurso. El sufrimiento y la violencia que han supuesto las terapias impuestas, el miedo, la consideración de sí como enfermos, todo ello ha tenido efectos devastadores en la autoestima y la libertad de generaciones enteras de gais y lesbianas. Nunca ha habido tanta represión y nunca ha estado ésta tan generalizada como en el período 1930-1970. Siglos atrás, de cuando en cuando, se pillaba in fraganti a un sodomita y se le quemaba vivo, confiando en el carácter aleccionador de la pena escenificada. En este siglo el castigo ya no necesita ser ejemplar porque se castiga a todo el mundo; porque (casi) todo el mundo cree ser anormal y se tortura a sí mismo. En esa tortura, muchas veces, participaban colegas de trabajo o compañeros de juegos y estudios; parientes y familiares, el médico de cabecera y el párroco. Ya no hacen falta verdugos porque el castigo está en el entorno de cada gai y cada lesbiana.

**A. G.:** *¿Consideras que en la actualidad los discursos de la iglesia, la medicina, el estado siguen estando guiados básicamente por el prejuicio? ¿Se podrían hacer algunas matizaciones al respecto? ¿Han sido superados por el poder de los medios de comunicación?*

**R. LL.:** Todos los discursos de poder se basan en la exclusión, y por lo tanto en la opresión de los y las excluidas. En la actualidad hay, como siempre ha habido, posturas divergentes en el seno de cada discurso. Pero los estereotipos y los prejuicios, la exclusión en definitiva, es esquiva, y anida allí donde se la deja. En las democracias capitalistas, formalmente, ni las instituciones médico-psiquiátricas, ni los sistemas legales autorizan ya esa exclusión. Pero eso no significa que haya desaparecido: aún quedan “científicos locos” que promete “reconvertir” a gais y lesbianas en heterosexuales; aún quedan leyes que, por defecto, son discriminatorias, o que se interpretan estrechamente. Y efectivamente, surgen nuevos ámbitos de prejuicio, como los medios de comunicación.



**Título.- "Mientras Inglaterra duerme"**

**Autor.- David Leavitt**

**Editorial.- Anagrama**

DAVID LEAVITT

## ***Mientras Inglaterra duerme***



ANAGRAMA  
Panorama de narrativas

El año en que comienzan a desencadenarse los acontecimientos de esta novela es 1936, el lugar, Londres, y el título, una clara referencia a **Orwell** y su **"Homenaje a Cataluña"** donde se habla del "profundo, profundísimo sueño de Inglaterra" durante la subida de Hitler al poder y la Guerra Civil Española. **Brian Botsford** tiene veintitrés años, es escritor, aunque ahora se encuentra atravesando una dura etapa de esterilidad, y ha regresado a Londres tras pasar dos años en Alemania, la Alemania de los cafés, las cervezas, las largas noches y los muchachos espléndidos. Pero Brian es también un joven inquieto por lo que acontece en el mundo, que no se encuentra demasiado a gusto ni comparte las ideas políticas de la clase social, más bien alta, a la que pertenece. Y en una reunión organizada por el Partido Comunista para apoyar la causa de la República Española, conoce a **Edward Phelan**, un joven proletario que trabaja en el metro de Londres. Abandonan juntos la reunión, se van a hacer el amor a la pensión de Brian, y poco tiempo después comenzarán a vivir juntos. Pero Brian, a pesar de su felicidad junto a Edward, aún cree que su homosexualidad no es más que una fase que dejará atrás como se dejan los dientes de leche, y comienza una confusa relación con una mujer. Y Edward,

mucho más apasionado y más sincero, tanto en sus compromisos sentimentales como políticos, decide marcharse a combatir a España.

A partir de ahí, la novela -hasta entonces una **sutil crónica de ideologías y costumbres, un apasionante recorrido por el Londres de los jóvenes intelectuales fascinados por la izquierda y el dandismo**- se convierte en una lúcida historia de traiciones y decepción, de desgarradores tomas de conciencia en uno de los periodos históricos más complejos, más cruciales, de la historia del mundo y de España.

*"Leavitt recrea de manera notable la atmósfera de la Inglaterra anterior a la Segunda Guerra Mundial, reproduce admirablemente las cadencias del lenguaje, el calor de medios tan distintos como las grandes casas de la clase Alta rural y los urinarios frecuentados por los homosexuales. Y es uno de los particulares méritos de la novela que, más allá de su preocupación por el sexo, consigue hacer un significativo comentario de los más importantes temas políticos de su tiempo". (The New York Times).*

SENÉN ÁLVAREZ

### **EL AUTOR:**

David Leavitt nació en 1961, creció en Palo Alto, California, y obtuvo su graduación en Yale. Cuando sólo contaba veinte años de edad, publicó un relato en **The New Yorker** y, desde entonces, lo hace con cierta regularidad en dicha revista y en otras tan prestigiosas como Harper's y en la selección de las **O'Henry Prize Stories**. Su primer libro, una colección de relatos **-Baile de Familia-**, consiguió una acogida muy favorable, tanto por el público como por la crítica de su país y europea. La crítica más exigente ha detectado en Leavitt, cuyo talento narrativo se centra en un minucioso registro de las situaciones cotidianas, una prosa de transparencia sin igual.

En la actualidad reside en Estados Unidos y ha pasado largas temporadas en Barcelona. Ha publicado varias obras: **"El lenguaje perdido de las grúas"**, **"Amores iguales"** y **"Un lugar en el que nunca he estado"**. Además de un manifiesto, **Our Generation**, publicado en la revista **Esquire** (reproducido en España por el diario **El País**).

Este mismo año ha editado su última obra, otro conjunto de relatos titulada **"Arkansas"**, que ha lanzado al mercado la misma editorial que el libro que comentamos.



en...

# GANOVAS

GIJÓN

¡¡¡ Seguimos rompiendo!!!

- \* *La mejor música...*
- \* *El mejor ambiente...*
- \* *Los mejores espectáculos...*

## Próximamente

**25 y 26 de JUNIO:**

**ANGIE KRISTEL**  
(LA ELEGANCIA DEL TRANSFORMISMO)

**8, 9, 10 y 11 de Julio:**

**TONY BELL**  
(EL REY DEL CHISTE)

**5, 6, 7 y 8 de Agosto:**

**JUAN GALLO**  
(LA OTRA LOLA)

**9, 10, 11 y 12 de Sept:**

**PACO ESPAÑA**  
(EL MEJOR YMÁS FAMOSO  
TRANSFORMISTA DE ESTE PAÍS)

\* *Todos los jueves, viernes y sábados de agosto*  
**AMAYA CARRINGTON Y MARLEN**

\* *Todos los domingos, BINGO*

**Menéndez Pelayo, 32 - GIJÓN - Tlf.: 985 36 00 66**





## "LO OPUESTO AL SEXO"

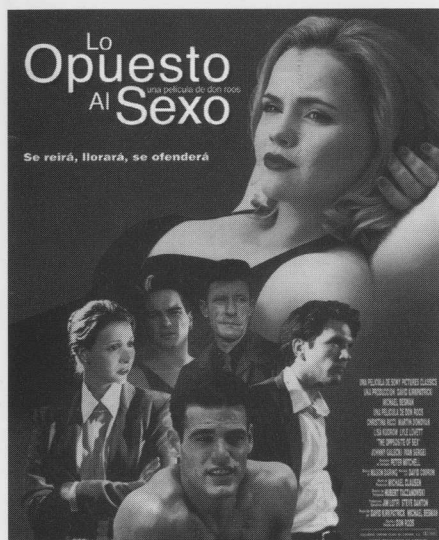
Dir.- Don Roos - Int.- Christina Ricci; Martin Donovan; Lisa Kudrow; Lyle Lovett; Ivan Sergei; Johnny Galecki

A sus dieciséis años, **Dedee Truitt** sabe mucho de la vida. Se escapa de su problemático hogar en Louisiana para irse a vivir con su hermanastro **Bill** y le da un vuelco total a su existencia.

**Bill** es un dedicado y afectuoso profesor homosexual en un pequeño pueblo, que después de la muerte de su compañero, intenta rehacer su vida con un nuevo chico.

**Lucía**, hermana del difunto compañero de Bill y su mejor amiga, desconfía de **Dedee**. Sus sospechas se confirman cuando ésta convence a Matt para que abandone su vida homosexual y salga con ella.

La situación se complica más cuando **Dedee** revela que está embarazada de **Matt**, convenciéndolo, además, de que robe 10.000 dólares a **Bill** y huyan a Los Angeles. Como si no fuese suficiente para **Bill**, el ex-novio de **Matt**, Jason, le denuncia de abuso sexual en su colegio...



### EL DIRECTOR: DON ROOS

Es, además, el guionista de la película que marca su **debut como director**.

Nació en Nueva York en 1955, trasladándose a Hollywood en 1978 tras un curso de guionistas en la Universidad de Notre Dame. Trabajó al principio en guiones y producciones para la televisión, antes de escribir el guión de la película "**Por Encima de Todo**", que fue interpretada por **Michelle Pfeiffer**, que tuvo una nominación para el Oscar por su papel del ama de casa de Dallas decidida a asistir al funeral de **John F. Kennedy**.

En 1992 escribe el guión de "**Mujer Blanca Soltera Busca...**", thriller de cierto éxito, basándose en una novela de **John Lutz**, y que fue dirigida por **Barbet Schroeder**.

En 1995 se estrenó otra película que también contó con el guión de Don Roos, "**Sólo Ellas... los Chicos a un Lado**". Estaba dirigida por **Herb Ross** e interpretada por **Whoppi Goldberg**, en su papel más dramático (junto con "**El Color Púrpura**"), interpretando a una lesbiana. Junto a ella, **Mary Louise**

### Parker y Drew Barrymore.

Su siguiente guión fue el *remake* del clásico francés "**Diabólicas**", que estuvo interpretada por Sharon Stone, Isabelle Adjani y Kathy Bates.

### LOS INTÉRPRETES CHRISTINA RICCI

Actriz que encarna a la rebelde adolescente **Dedee**. Tras una interpretación a los ocho años en su colegio, algunos críticos teatrales locales recomendaron a sus padres que consideraran su carrera de actriz.

Su debut profesional fue a los nueve años en "**Sirenas**", interpretando el papel de hija pequeña de Cher y hermana de Winona Ryder.

Encarnó a la adorable *Miércoles* de "**La Familia Addams: La Tradición Continúa**". En "**Casper**" interpreta el papel de una niña de doce años que acaba siendo amiga del fantasma que da título a la película. También coprotagonizó el drama "**Amigas para siempre**".

Ricci trabaja también en "**Tormenta de Hielo**", la última película de Ang Lee, director de la deliciosa "**El Banquete de Bodas**", donde el protagonista, chino, trata de vivir su vida con su novio, intentando al mismo tiempo no defraudar a sus padres. Magnífica.

La última película que pudimos ver por aquí de Christina Ricci es "**Buffalo 66**", el debut en la dirección del actor Vicent Gallo, que fue presentada en el pasado **Festival de cine de Gijón**.

Otras películas de ella son "**Gold Diggers: The secret of Bear Mountain**" o "**Last of the High Kings**".

### MARTIN DONOVAN

Interpreta al profesor cuya vida complica la llegada de Dedee.

Recientemente interpretó el papel del primo maldito y admirador de Nicole Kidman en la última película de



Jane ("**El Piano**") Campion, "**Retrato de una dama**", que le sirvió un premio de la crítica al mejor actor secundario. A ella siguió su papel de **padre homosexual**, luchando por la custodia de su hijo ante los malos tratos que recibe en la controvertida película de Angela Pope "**Hollow Reed (Tras el Silencio)**". Otros películas en las que participó son "**Malcolm X**" de Spike Lee; "**Scam**" de John Flynn o la película de vampiros "**Nadja**", de Michael Almereyda.

Participa también en películas de próximo estreno como "**Scott Reynolds's Heaven**" o "**The Kiss**", donde trabaja junto a Holly Hunter.

Sin embargo los cinéfilos tal vez conozcan mucho más a Martin Donovan asociado a las películas de Hal Hartley, pues aparece en casi todas las películas de este director: como protagonista en "**Amateur**", por la que recibió un premio en el Festival de Fort Lauderdale, o "**Trust**". Como secundario en "**Simple men**" o "**Flirt**".





## "NI EN TU CASA, NI EN LA MÍA"

Guión: Robert Farrar - Dir.: Rose Troche - Int.- KKevin McKid; Tom Hollander; James Purefoy; Jennifer Ehle.

Leo, un tranquilo y solitario treintañero que huye de la vida social, empieza un tratamiento psicológico después de varias relaciones fallidas. En la terapia de grupo, Leo sorprende a todos cuando confiesa que se siente atraído por uno de sus integrantes llamado Brendan, con el que acaba manteniendo un apasionado romance. Brendan se separa todavía más de su novia Sally a causa de la nueva relación, pero la cosa se complica cuando Leo descubre que Sally es en realidad su propia ex-novia del instituto. Las circunstancias conducen a Leo y a sus amigos a reestructurar un gracioso puzzle sentimental.



La temporada primaveral se ha clausurado con una película lúcida y refrescante de ligero sabor británico. **Ni en tu casa, ni en la mía**. Dirigida por la norteamericana Rose Troche (**Go fish**) y basada en el guión de Robert Farrar (**The man who knew too little**), nos habla de la complicada vida sexual de los treintañeros de fin de milenio. En tono de comedia, las aventuras y desventuras del ya no tan joven homosexual Leo (**Kevin McKidd**) nos inician en una peregrinación a la búsqueda de la identidad amorosa. Pasado y presente se entremezclan para urdir una espiral que acaba en interrogación tranquilizado-

ra. Ninguna de las "casas" propuestas durante el largometraje parecen cerrar sus puertas ante nadie, idea que, por una vez, recoge inteligentemente la traducción al castellano del título original.

El deseo del guionista de evitar "rígidos estereotipos o prejuicios" para "crear un mundo en que los personajes intercambian las identidades sexuales" parece haber sido bien captado por la directora **Troche**, internacionalmente reconocida por su película anterior. Su condición de **lesbiana** norteamericana le ha permitido, como ella misma reconoce, mantener una distancia necesaria para el enfoque humorístico de la comedia. Circunstancia favorable a la hora de retratar las distintas combinaciones químicas posibles en la vida europea moderna. No existe, en efecto, ningún contenido lésbico directo en la historia.

A pesar de esto último, dilectas y dilectos, no echaréis en falta nada: chicos encantadores (McKidd en su papel de Leo), *fashion-victims* (**Darren y Angie**, que lleva un Gaultier divino), chicos guapos y confusos (**Brendan** os dará más de un insomnio), chicos heteros (**Adam**), chicas guapas y confusas (**Sally**), sadomasoquistas (¿quién reconocería a nuestra indómita Priscilla en Jeremy?), homófobos (John), psiquiatros y psiquiatras (Keith y Sybil), parodias de Jane Austen, gru-



pos de terapia masculina y femenina, casas londinenses, llaves, establecimientos de comida sana, lasañas, fiestas de cumpleaños.... No os la perdáis.

LOLA MONTES



## "HIGH ART"

EE.UU. 1998. 105'

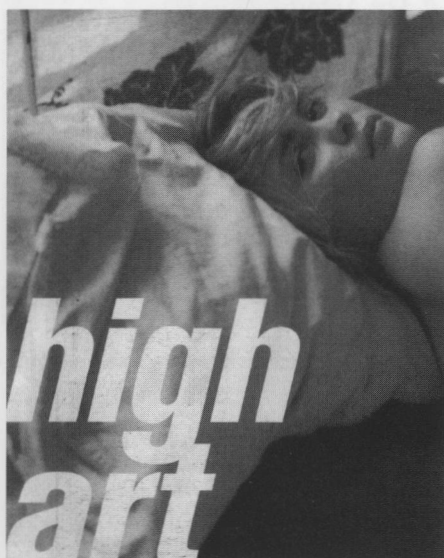
Dir.: LISA CHOLODENCO - Int.: ALLY SHEEDY, RADHA MITCHELL Y PATRICIA CLARKSON.

La cinta presenta una historia de descubrimientos, nuevas sensaciones y replanteamientos en la vida de las protagonistas. **Syd** (la desconocida a este otro lado del mundo, **Radha Mitchell**), lleva una vida aparente-

mente interesante. Trabaja en una revista de fotografía, conoce a gente famosa, hace lo que le gusta, tiene una relación con un chico guapo... pero hay veces en que todo esto no significa nada cuando se siente un vacío

en el interior y Syd lo siente. Es entonces cuando conoce a **Lucy** (interpretada por **Ally Sheedy**, a la que recordareis en "El Club de los cinco"), una fotógrafa retirada famosa que fue un día, poliadicta a las sustancias que





le permiten viajar, y a una olvidada y acabada actriz del más que lejano e incomprensible Fassbinder (encarnada por Patricia Clarkson, que ha participado en series para T.V. como "Murder One" o "Jumanji" entre otros, en la gran pantalla).

Es entonces también cuando Lucy

se replantea que aún puede haber un atisbo de esperanza para su carrera, para su embotada vida, para sus atargados sentimientos. (gracias al amor de Syd) A su vez, Syd se sumerge en el mundo onírico y surrealista de las drogas, abandona a su novio, comienza una relación con Lucy, intenta ayudarla a recuperar la fe en sí misma... pero hay momentos en que un ser humano tiene el derecho a dejarse ir, por más que parezca incomprensible para el resto de *voyeurs* que aleteamos a su alrededor.

"High Art" es un intento de aunar dos formas de vida: la pijaería de Syd y la bohemia de Lucy. Dos formas de vida aparentemente contrapuestas pero hijas de la misma madre: **una sociedad occidental cada vez más volcada en su propia egolatría.**

Las actrices y demás reparto hacen una buena interpretación, por lo menos creíble, y la película goza de una buena realización. Quizá su único defecto sea un final demasiado fá-



cil y usual en las historias de amores iguales, aunque personalmente no me gustan los finales felices.

DANIEL SAAVEDRA



## "TODO SOBRE MI MADRE"

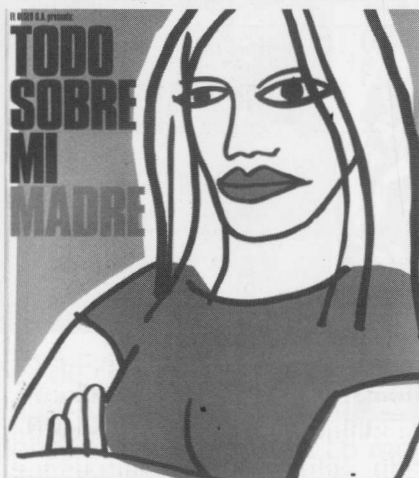
Dir.- Pedro Almodóvar

Int.- Cecilia Roth, Marisa Paredes, Penélope Cruz, Antonia San Juan, Rosa María Sardá, Eloy Azorín.

Al conocer el título, resulta difícil no pensar en "All about Eve" con la siempre divina Bette Davis. Pero el mundo del teatro no es más que una parte del último film de Almodóvar. Aquí el personaje central es el de Manuela, una coordinadora de trasplantes que trabaja en el Hospital Ramón y Cajal de Madrid. Manuela es una de las "madres" de esta película, quizás la principal: su hijo Esteban es el centro de su vida.

El padre no existe, está rodeado de un misterio que casi parece prudente. Pero los recién cumplidos 17 años de Esteban van intensificando sus ganas de resolver el enigma. La noche de su cumpleaños, al salir de la representación de "Un tranvía llamado deseo", Esteban es atropellado por un coche que corta su vida y hunde a Manuela en un estado depresivo de que sólo comenzará a salir el día en que decide huir de Madrid e ir a Barcelona para reencontrarse con su pasado, del que también forma parte el padre de Esteban.

Del negro túnel en que Manuela vive, Almodóvar la lleva a una ciudad que con sus luces le augura el reencuentro con viejos amigos, como La Agrado, o el descubrimiento de una familia en la Hermana Rosa y Huma Rojo.



### EL DIRECTOR:

PEDRO ALMODÓVAR

¿Qué se puede contar de Almodóvar que no resulte ya conocido? Seguramente nada, porque Pedro es al cine español lo que Lorca y Cernuda a la literatura de nuestro siglo: un genio, con lenguaje y temas propios y universales, que no renuncia a su "ser" en su arte.

Desde 1980 en que estrena "Pepi, Luci, Bom y otras chicas del montón", este manchego de Calzada de Calatrava ha estrenado trece largo-

metrajes. Y el trece, "Todo sobre mi madre", no ha sido un mal número porque condensa todo el "estilo Almodóvar": humor y humanismo procedentes de una completa comprensión del alma femenina, combinadas con una estética cada vez más inteligente y sugerente.

### LAS ACTRICES: CECILIA ROTH

Es Manuela, el personaje central. Se dio a conocer en España con "Arrebato" de Iván Zulueta, aunque ya había hecho dos películas en Argentina.

En nuestro país rodó con Almodóvar **"Pepi, Luci, Bom y otras chicas del montón"**, pero regresa a su país donde rueda a las órdenes de **Aristaraín "Un lugar en el mundo"** y **"Martín Hache"**. Para los que la vimos en esta segunda película del director argentino, Cecilia había llegado a su culminación; pero nos hemos equivocado cuando la hemos visto llorar en este último film de **Almodóvar**. En palabras del director manchego, "éste es uno de los trabajos más escalofriantes de los que he sido testigo".

#### ANTONIA SAN JUAN

Encarna a La Agrado, uno de los grandes descubrimientos de esta pelí-



cula. Debutó en el cine de la mano de **Félix Sabroso** y **Dunia Ayaso**, aunque se ha curtido en el teatro de los garitos de Madrid. En su última obra de teatro, **"Otras mujeres"**, se autodirige y presenta un espectáculo aún más

desternillante que el de la película. ¡Afortunados aquéllos que pudimos admirarla el pasado ocho de junio en el **Teatro Campoamor** de Oviedo!.

#### Los Actores

¿Es que no hay hombres en esta película? Pues sí: no podemos olvidar el portento, no precisamente interpretativo, de **Carlos Lozano**. Pero sobre todo al joven **Eloy Azorín**, hijo de Manuela en la película, que se va confirmando como uno de los jóvenes valores interpretativos españoles, sin prescindir de las reacciones químicas que el chico provoca en el espectador.

Por su parte **Toni Cantó** sigue decepcionando: prefiero no seguir hablando.

MADAME BUTTERFLY

## Música

### GASTROENTERITIS SUMMER-GIDA EN CIANURO

Si lo que quieres es ganarte un buen dolor de cabeza, sigue leyendo. Si lo que quieres es saber qué canciones te van a torturar este verano, no pases la página. Y agárrate, que aunque de esto hubo siempre, este año creo que nos superamos en patetismo. Ahí van los ingredientes de una buena úlcera de estómago:

- **ACEITE PRINGOSO:** **Ricky Martin**, el rey del autoplagio, ha conseguido una vez más darnos la lata con sus canciones clónicas (esperemos que no crónicas). Su antología de declaraciones bochornosas en prensa nos da una idea de lo deteriorado que está el nene, por muy cara guapa que se crea.

- **NADA DE SAL, NADA DE PIMIENTA:** La sosería de **Eurovisión** es brutal, y España sigue dando ejemplo de su pésimo tacto a la hora de elegir el/la representante de nuestra propia vergüenza ajena.

- **UN LIGERO SABOR AGRIDULCE:** ¡Hombre, como novedad no está mal...!. Lo que sí es una verdadera lástima es que **Chayanne** sea un romántico cantante de baladas que (al igual que Ricky Martin) se tuvo que pasar a la pachanga para vender discos en nuestro país. Desde luego, ¡qué poco sensibles somos los europeos!.

- **FRUTA FRESCA:** Vamos con la parte positiva del menú. **Inma Serrano**, con sus ritmos alegres y auténticos (¡no me la comparéis con Rosana, por Dios!); **Astrud** (no confundir con Azul), con esa mala leche dulzona; **Azul** (no confundir con Astrud), apto para adolescentes en pleno "outing"; **Amparo Sandino**, más de lo mismo para gozar; **Pretenders**, con sabor añejo, como el buen vino; **Texas**, fiel a sí mismos como siempre; **The Cranberries**, también con tendencia a repetirse, sobre todo en las músicas; **Vonda Shepard**, con su optimismo tan americanito y a la vez agradable; **Geri Halliwell**, la separatista maripetarda de las Spice Girls (pues el vídeo no está nada mal...); y bla bla bla. Depende de cómo lo veas, es bueno, es lo de siempre o es aburrido.

Ahora sí, te doy permiso para que des un paseo por las secciones de cine o libros, que seguro que sabrán quitarte mejor el calor, el sudor, ¡y el olor!. Feliz 28, felices vacaciones y hasta la vuelta.

GUAY SIN U



### ESCALERA 7

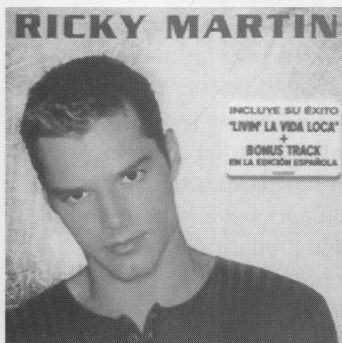
**ABIERTO  
DE 8 TARDE  
A 8 MAÑANA**

**EZCURDIA, 42  
☎ 985 34 21 80 - GIJÓN**



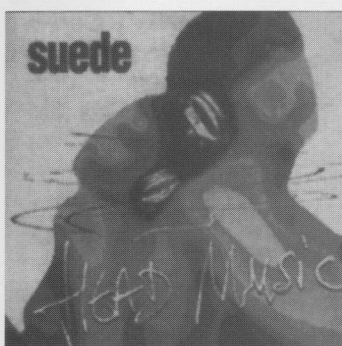


# Música



## RICKY MARTIN.- "Ricky Martin" (Columbia- Sony)

Sus comienzos siempre serán recordados por **"Un, dos, tres, un pasito pa'lante María"** y **"La copa de la vida"** que fueron superéxitos de la lista de ventas en España, (el segundo fue el tema oficial del Mundial de Francia). Ahora llega con su primer disco orientado al mercado norteamericano, este portorriqueño que recibió el **Grammy** a la mejor interpretación de Música Latina con **"Vuelve"**. **"Livin'la vida loca"** es el primer single, un tema con ritmos latinos, ska y rock. Otros temas del álbum son **"She's all I ever had"** y **"Shake your bon bon"**, temas que funden lo latino con el rock y el funk. **"Be careful"**, una balada tecno-acústica, es su dúo con **Madonna**.



## SUEDE.- "Head Music" (Nude - Sony)

### *en contra:*

La banda de **Brett Anderson** ha estrenado un trabajo que no se parece en nada a sus dos primeros discos: **"Suede"** (1993) y **"Dog man star"** (1994), éste último especialmente magnífico. Aún quedaba algo de esos inicios en su trabajo **"Coming up"** (1996), pero desaparece en este último.

El cambio en el estilo lleva consigo la desaparición en sus actuaciones en directo para presentar este último trabajo, de temas emblemáticos de

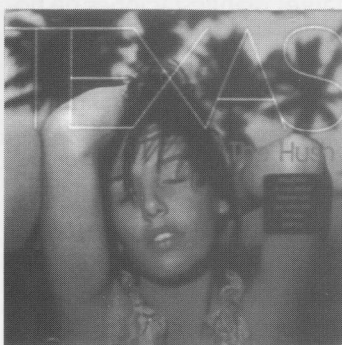
los anteriores como **"So young"** o **"We are the pigs"**.

El primer single de este disco es **"Electricity"** que carece del romanticismo inicial. **"Hi-fi"** es el tema emblemático del mismo que contiene entre otros temas como **"He's gone"** o **"Crack in the Union Jack"**.

### *a favor:*

**"Electricity"** es el primer single de la banda británica que ya se lleva escuchando unas cuantas semanas en las emisoras.

Siempre tan ambiguos pero tiernos, muestran que el pop anglosajón no siempre debe ser duro o poco original. Definiendo cada vez más una personalidad propia que va más allá de las modas, Suede vuelve a sentar bien entre sus fieles seguidores.



## TEXAS.- "The Hush" (Mercury)

Ésta es otra banda que lanza al mercado un trabajo diferente a los de sus comienzos. Debemos recordar aquel primer éxito **"I don't want a lover"**, y principalmente su segundo trabajo **"Rick's Road"**, donde apostaban firmemente por el *blues*.

En su anterior trabajo **"White on Blonde"** (1997) ya se intuía el cambio, o tal vez hay que llamarlo evolución. Aunque prefiero el anteriormente citado, he de reconocer que disfruté, a pesar del cambio, de éste último y así lo vio también el público ya que vendieron del mismo seis millo-

nes de copias.

En el último trabajo sigue evolucionando en la misma línea que el anterior, veremos como responden sus seguidores. Lo mejor del disco son **"In our lifetime"**, **"Summer son"** y **"The Hush"**.



## LA PESADILLA NAZI Y LA HOMOFOBIA

Por TINO BRUGOS

Cuando acabó la Guerra Fría, hace ya diez años, el optimismo se extendió por todos los lugares. Derrotado el enemigo comunista, decían los ideólogos oficiales del sistema, el triunfo del liberalismo anunciaba la felicidad para el género humano. Sin embargo los hechos tozudos, como siempre, se encargaron de demostrar en poco tiempo la falsedad de aquellas ilusiones. Pronto las guerras étnicas, la consolidación de las diferencias Norte/Sur, las mafias, etc. se convirtieron en algo corriente en nuestra vida cotidiana.

En medio de ello se encuentra el racismo, desgraciadamente un valor en alza en el seno de las egoístas sociedades desarrolladas. El racismo y la intolerancia tienen diversas caras, siendo una de ellas la homofobia, ese odio irracional hacia todo lo que huele a gays y lesbianas. Hemos hablado muchas veces de esta ideología tan primitiva sin que por ello podamos dar por cerrado el tema. Hace poco fue el asesinato de Matthew Shepard en los USA. Ahora la conmoción viene de Inglaterra, donde se ha producido una oleada de bombas y atentados en lugares donde predomina población de origen judío, emigrantes afroamericanos y gays.

En más de una ocasión hemos insistido en la necesidad de luchar y combatir al racismo porque el mecanismo con el que se mueve es muy sencillo. Se elige a un grupo determinado caracterizado por cualquier elemento que hace "diferente" a ese grupo y se le toma por enemigo. El resto es bien sencillo. Localizado el enemigo, sólo es necesario ir a por él. Hemos comentado en más de una ocasión que un objetivo permite localizar a otros que participan de todos o parte de los valores del primer enemigo por eso es tan fácil dar el salto de los judíos a los emigrantes, después a los gays y luego a...

Lo ocurrido en Inglaterra demuestra que cualquier grupo que no se identifique plenamente con los valores fascistas de quienes han puesto las bombas es, tarde o temprano, integrado en la lista de enemigos.

Los tres colectivos afectados por estas bombas criminales tenían algo en común: su sistema de valores y estilo de vida no cuadraba con el de quienes pusieron las bombas. Es evidente que el deseo del autor o autores es un modelo de sociedad homogéneo y uniformizado. Nada de pluralidad. Según ese criterio todos participamos de los mismos valores arios, visión cristiana de la sociedad y exclusivamente heterosexual basada en el predominio del hombre sobre las mujeres. Por eso estos grupos socialmente disidentes fueron atacados como lo serán otros colectivos (católicos irlandeses, mujeres feministas, okupas, etc) si este movimiento de chiflados sigue avanzando.

Se entiende de este modo la insistencia en la necesidad

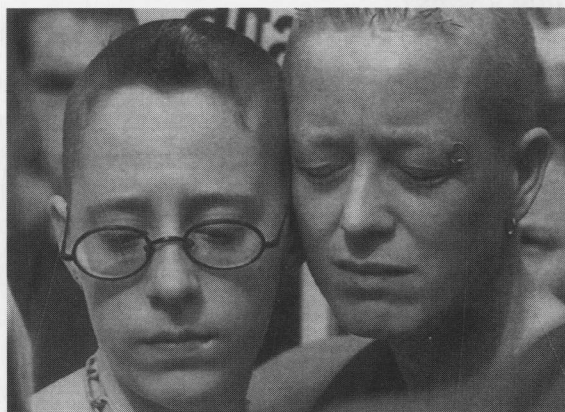
de que gays y lesbianas nos organicemos para alcanzar nuestros derechos y para defendernos de cualquiera de las posibles agresiones que sufrimos cotidianamente. En este sentido resulta curioso comprobar la existencia siempre a posteriori de mensajes tranquilizadores a la opinión pública en la línea de que un ataque a cualquiera de estos grupos es un ataque a toda la colectividad. Sin embargo, si analizamos las reacciones de los medios, editoriales, tribunas, etc se aprecia que esta sociedad "políticamente correcta" tiene dificultades para asumir como tarea propia la defensa de los derechos de gays y lesbianas. Existe unanimidad en la condena de los atentados así como de la ideología racista pero la cosa cambia cuando se trata de analizar las diferentes aristas del racismo. Aquí es cuando se imponen los valores de la sociedad heterosexista que se

presenta como modelo de sociedad. No nos cansaremos de denunciar que gays y lesbianas tenemos idénticos derechos al resto de la sociedad y que vamos a luchar por ello. Somos conscientes de que esa lucha no la hacemos en solitario. Pero también es verdad que se nos acompaña bastante menos de lo que se afirma normalmente.

Un par de ejemplos sirven para ilustrar esta afirmación. Hace pocos años se desarrolló la

campana **Todos iguales, todos diferentes** en la que se insistió en las especificidades discriminatorias sufridas por diversos colectivos, excluyendo de la publicidad de la campaña a gays y lesbianas lo que llevó a que algunos grupos realizaran una contracampaña. **Todos iguales, todos heterosexuales**. Ahora con los atentados de Londres hemos vuelto a ver lo mismo. Condenas generalizadas al racismo pero en ningún momento se ha destacado la existencia de la homofobia como una de las manifestaciones más frecuentes de la ideología nazi. Incluso un periódico tan liberal como EL PAÍS cayó en este error, aleccionando sobre la necesidad de combatir el racismo pero silenciando la existencia de constantes manifestaciones de homofobia, en diversos grados, en la sociedad.

De todo ello los gays y lesbianas debemos sacar una conclusión: existe un riesgo real de agresiones fascistas sobre nuestro colectivo. Sólo con nuestra organización podremos denunciar y combatir a estos intolerantes porque no podemos dejar esta tarea en manos de quienes tienen una visión de la sociedad en la que nosotros/as no estamos presentes. Pero además hay otro elemento importante a reseñar. Después de 30 años de lucha hemos conseguido estar presentes en la sociedad y que se nos empiece a tener en cuenta aunque sea mínimamente. No podemos retroceder porque detrás nuestro está el armario odiado. No permitamos que nadie, ni a bombazos, intente hacer que volvamos al armario.

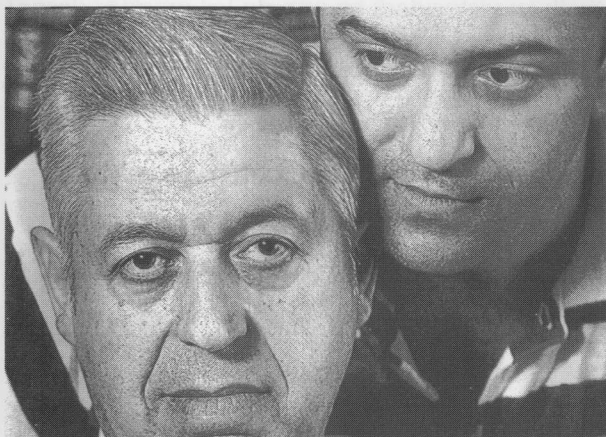




El siguiente artículo nos muestra los pasos que tuvieron que dar Gregorio y José Antonio para conseguir un derecho que de forma generalizada se nos niega a los gais y lesbianas la posibilidad de disponer de **Seguridad Social** como pareja de un asociado, en las mismas condiciones que un matrimonio heterosexual. Sin embargo; tras la lectura, espero que os quede la sensación de que, aunque aparentemente la ley no lo permita explícitamente ( y por ello tenemos que seguir luchando, para que no sea necesario una lucha tan ardua y singular como la de Gregorio y José Antonio), hay resquicios por los que podemos ir ganando batallas, aunque todavía no se ha ganado la guerra. Esperemos que sea cuestión de poco tiempo. Aunque el relato está narrado en primera persona (Gregorio), el texto lo suscribe también su pareja. De ahí que ambos aparezcan como autores del artículo.

## LO CONSEGUIMOS

En agosto de 1990 nos conocimos. En marzo del año siguiente decidimos compartir nuestras vidas y comenzamos a vivir juntos. En mayo de 1995 nos inscribimos en el **Registro de Parejas de la Comunidad de Madrid** por consejo de nuestras familias. En abril de 1997 nuestra vida sufrió un gran cambio.



Cuando los medios de comunicación nos preguntaron que qué sentí cuando me inscribí en la cartilla de la Seguridad Social de José Antonio, mis palabras exactas fueron *"perplejidad, asombro y satisfacción por la rapidez con que se habían solventado los trámites"*. Dar ese paso no nos resultó nada fácil. Consultamos en un libro llamado **"Homosexualidad, homosexuales y uniones homosexuales en el Derecho español"** de Nicolás Pérez Cánovas. También consultamos en una guía titulada **"Guía de recursos para gays y lesbianas parejas de hecho"**, editada por la Coordinadora Gai-Lesbiana. Llamamos al **Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS)** y nos dijeron qué **documentos** debíamos aportar: **Cartilla** original del titular, justificante de convivencia (Libro de Familia o **Certificado del Registro de Parejas de Hecho** y Certificado de Empadronamiento) y los certificados de vida laboral del beneficiario y de la persona a incluir. Presentamos todos los documentos, copia de la inscripción en el Registro de Parejas incluida, y nos sellaron la cartilla. Ésta última, posteriormente, la tuvimos que llevar al banco para el que trabaja mi pareja para que nos la sellaran. Y también lo hicieron.

INSTITUTO NACIONAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL  
DIRECCIÓN PROVINCIAL  
SITUACIÓN FAMILIAR DEL BENEFICIARIO

Nº de afiliación: 28/123 69 33  
D. N. I.: 45678901

Apellido 1º: ALONSO  
Apellido 2º: FERNÁNDEZ  
Nombre: JOSÉ ANTONIO  
Domicilio: C/...  
Localidad: MADRID  
Provincia: MADRID

Fecha y firma del beneficiario: 1 ABR 1997

Título de Familia Numerosa  
Expedido el: ...  
Renovado el: ...

FAMILIARES A CARGO DEL BENEFICIARIO

Nº de afiliación: 28/123 69 33

Parentesco	NOMBRE Y PRIMER APELLIDO (Para la esposa nombre y dos apellidos)	Fecha de nacimiento	Asistencia Sanitaria
	GREGORIO PEYÚS GIZA	18-05-65	
	N.R.S. - MADRID		
	01 ABR 1997		
	AGENCIA Nº 3		

En el presente año solicitamos a la empresa que nos concedieran los vales para economato laboral de banca, para dos personas y no para una como hasta ese momento. Este trámite fue más laborioso, ya que toda la documentación a presentar me concernía a mí. Tenía que presentar declaraciones negativas del IRPF, certificado de no estar cobrando las prestaciones del INEM y una declaración escrita de que no recibía ingresos de ningún otro tipo. Estos trámites comenzaron en enero y no fue problemático obtener los documentos. Una vez presentados ante la empresa, tardaron tres meses en contestarnos porque alguien que pertenecía al Consejo de Decisión se oponía. De esto nos enteramos de forma extraoficial, a través de un compañero de trabajo. Pero esa persona que quiso **impedirlo** fue vencida. Y fue vencida con la ley en la mano, porque la ley esta de nuestra parte y si seguía **impidiéndolo** se vería en serias dificultades en un Juzgado.

Fue nuestra tranquilidad, la búsqueda paciente de información, el apoyo de nuestras familias y de los compañeros de José Antonio, lo que **nos ha dado la victoria**. ¿Qué hemos conseguido? Tengo derecho a asistencia sanitaria a través del servicio médico concertado de la empresa, a descuentos en alimentación, textil y calzado a través de los vales del economato, a acudir a los apartamentos que la empresa ofrece en verano para los empleados. ¡Ah!, y en el apartado de la nómina reservado para el estado civil aparece PAREJA DE HECHO.

Todo esto no nos da derecho a nada más, pero seguiremos luchando para ir consiguiendo otras pequeñas-grandes victorias que sirvan para animar a hacer lo mis a otros muchos gais y lesbianas, porque tod@ español@s tenemos derecho a la asistencia sanitaria independientemente de nuestra orientación sexual.

Entre todos seguiremos abriendo puertas. Sólo es cuestión de que te atrevas (os atreváis) a pasar.

GREGORIO PEYÚS; JOSÉ ANTONIO ALONSO

Como ya venimos haciendo desde nuestra aparición, y en distintos apartados de la publicación, esperamos que todo aquél que tenga alguna historia que contar relacionada con la lucha por nuestros derechos, no tiene más que enviar un sobre dirigido a nuestra dirección relatando los hechos. Por cierto, os recuerdo que en el servicio que te ofrece XENTE GAI ASTUR a través del teléfono LAMBDA (985 35 40 44), teneis a vuestra disposición una asesoría jurídica sobre temas relacionados con nuestros problemas. Os atienden los martes, de 19 a 21 horas.

# Teatro

## SOTA, CABALLO y GAY

El espectáculo quiere ser un paseo por ciertos aspectos de la cultura que han tenido una particular incidencia en la comunidad homosexual.

Como en un mosaico, sin más nexo de unión entre los diferentes temas que esta característica, se reflejan diferentes formas de expresión propias, adoptadas y adaptadas por la cultura gay y su interrelación con otros sectores de la sociedad en la que se desenvuelve permeablemente.

En el montaje queremos tratar diferentes expresiones del amor, estilos de vida, gustos, pasiones, iconografía, mitos, ritos, hitos y refritos de un grupo social, que, a pesar de su vistosidad, es uno de los grandes desconocidos, a través de letras de canciones, textos literarios y periodísticos, expresiones y anécdotas del acervo popular, slogans publicitarios, poesía y todo aquello que sea emblemático y significativo.

Aunque los temas a tratar nos merecen el mayor respeto, hemos optado por un tono de humor, algo que está muy en consonancia con el comportamiento de la comunidad gay, en la que este es un recurso frecuente ante las situaciones adversas. Esto no nos impide rozar el melodrama y la tragedia en determinadas situaciones.

Un apartado importante del espectáculo es la colaboración de autores españoles contemporáneos con textos que reflejan su particular visión, desde el exhacerbado activismo a la mirada ajena.



**TEATRO JOVELLANOS**

**Miércoles, 30 de Junio, 20:30 h.**

**“SOTA CABALLO Y GAY”**

**AIRÓN TEATRO**

**Actores: Carlos Montalvo, José Luis Mosquera**

**Director: José Manuel Berastegui**



# ACTIVIDADES 28 DE JUNIO, 1999.

## 1969-1999: 30 años luchando contra la homofobia.

**Del 4 de junio al 2 de julio:** Exposición de fotografía: **Gente Positiva: entre el dolor y la esperanza.** Centro Cultural Antiguo Instituto. Gijón.

**Viernes, 25 de junio:** Charla-coloquio: **Discriminación legal y perspectivas antidiscriminatorias en el derecho español y europeo.** Profesor de derecho: **NICOLÁS PÉREZ CÁNOVAS.**

Club de Prensa Asturiana. Oviedo: 20:00 horas.

**Lunes, 28 de junio, a las 20:00 horas.**

**Acto 28 de Junio:** Salón de Actos del Centro Cultural Antiguo Instituto. Gijón.

**Lectura del manifiesto 28 de junio de 1999.**

**Entrega de premios: Triángulo Rosa y Ladrillo Rosa.** Concentración Plaza del Parchís.

**Fiesta: 27 de Junio:** Discoteca: **La Real.** Oviedo. Participan: Versache's, Sauna Finalmente, Tamara, Escalera 7, Discoteca Eros, La Bruja Curuxa.

Actuaciones: **Di Carlo, Pechines, Amaya Carrington, Top Draggs.**

Entrada con consumición mínima: 400 ptas.

**30 de junio:** 20:30 h. **Teatro: Sota, caballo y gay.** Airón Teatro.

Intérpretes: José Luis Mosquera y Carlos Montalvo. Teatro Jovellanos. Gijón.

## CÉST... LA NUIT

¡Por fin lo conseguiste!

¡Mira que llevabas tiempo buscando! Hay que perseguir lo que se desea y tú no cesaste en el empeño.

Después de mucho "patear" surgió la oportunidad y no la desaprovechaste. ¡Fue todo un acierto!, ahora sí que de verdad vas a trabajar en lo que verdaderamente te gusta. ¡Y vaya nivel!, parece que lo hubieras hecho toda la vida. Se te nota en la mirada...

Se abrió a finales de mayo **LA UVI**, el nuevo CAFÉ-PUB situado en la calle del Cabo Noval nº 3 de Oviedo que empieza a pujar alto. Vaya nivel de atención, de música de confort, de espacio, ... La decoración es todo un acierto. Acercaros por allí y os garantizo que volvéis, eso si sois capaces de marchar.

Es un local abierto a todos/as, sin discriminación, pero sin encasillamientos en ningún estereotipo: el único es ser buena gente y tener ganas de pasarlo

bien.

El día del estreno o reinauguración nos juntamos un número incontable de amigos y muchas caras conocidas, en un ambiente agradable y distendido hasta altas horas de la madrugada. Pero, ¿sabéis lo mejor del local? ¡la jefa!, agradable, simpática,... pero sobre todo PERSONA, una gran persona, ¡muy buena gente!. Estaréis como en casa; y para completar la visión nos presentan unas camareras que ni os cuento (venid a verlo vosotros mismos).

Tienes que tener suerte en esta nueva singladura porque la mereces.

Los que nos consideramos tus amigos estamos orgullosos y encantados de serlo; te queremos, por ser tú y ser como eres. Yo también te quiero, "mami", especialmente, siempre.

**AJO Y AGUA**

## Salud

### NIVELES ALTOS DE ESTRÉS SE ASOCIAN A MAYOR PROGRESIÓN A SIDA

Durante 5 años y medio fue estudiado un grupo de hombres seropositivos. A lo largo de ese tiempo, un 30% de los participantes desarrollaron SIDA. En los hombres estudiados se observó que había una relación directa entre "**sucesos estresantes**", "**síntomas depresivos**", "**menor soporte social**" y una mayor progresión de la enfermedad.

### VERRUGAS ANOGENITALES

Las verrugas anogenitales (o condilomas) son provocadas por el papilomavirus humano. Son contagiosas, y pueden ser eliminadas por cirugía o por tratamiento tópico (por ejemplo con podofilotoxina), según su localización. En personas seropositivas tienden a propagarse y reaparecer con mayor facilidad, y además hay una mayor incidencia de neoplasias. Intentaremos obtener más información sobre ellas e informaros en un próximo número de la revista.

## Carta del Comité Ciudadano Anti-SIDA de Asturias

*Reproducimos la carta que el Comité Anti-SIDA nos envía en respuesta al artículo del nº 5 de Asturias Gai, titulado "La Junta General reclama que se modifique el registro de SIDA del Principado".*

Dicho artículo señala que "no hay motivo de alarma" referente a la creación de este tipo de registros. Nada más lejos de la realidad. La existencia del mismo con anterioridad a la polémica suscitada, no hace más que expresar de una manera tajante las acciones que el Gobierno del Estado pretende llevar a cabo sin tomar en consideración las diferentes posturas y opiniones de los colectivos y grupos afectados, del mismo modo que se estaban llevando a cabo hasta ahora. La alarma existe, y se concreta básicamente en la diferenciación social de las personas afectadas por el VIH/SIDA frente a otros colectivos que padecen otro tipo de enfermedades, diferenciándonos, básicamente, al encuadrarnos en colectivos de riesgo. Una vez más, las políticas adoptadas hasta el momento por la Administración siguen dejando de lado los logros que el Movimiento Ciudadano Anti-Sida ha obtenido en su dura lucha durante largos años, al cambiar conceptos tan manidos como el de "grupos de riesgo" y el de "prácticas de riesgo".

Resulta extraño que desde publicaciones del colectivo gay se vengan a considerar opciones "políticas" que distan mucho de la realidad de los propios interesados. Este colectivo, que siempre se distinguió por su combatividad y la defensa de los derechos individuales, parece que cuestione el auténtico valor de los logros, la lucha y el sentido de la misma, dejando entrever que ciertos intereses políticos puedan prevalecer sobre los que todos definen como "derechos humanos".

Por otro lado, la indispensabilidad de la existencia de este tipo de registros a la que dicho artículo se refiere, no va tanto encaminada a la obtención de datos sobre las formas de infección ni a la eficacia de las campañas de prevención. Cae por su propio peso, el hecho de que, una vez conocidas las formas de transmisión y las medidas a tomar, la única política real y posible pasa por dotar a las organizaciones que así los soliciten de los medios necesarios para el desarrollo de dichas campañas, sin olvidar, obviamente, que dicha tarea debería de ser propia de la misma Administración Pública y no de los colectivos de voluntarios que tan solo pretenden subsanar las deficiencias que el Estado tiene para la solución de dichas necesidades.

Lugar aparte debe tener la referencia a los posibles acuerdos que se hayan podido conseguir entre

las distintas ONG's y el Estado mismo, acuerdos que siguen siendo, básicamente incumplidos por parte de la Administración del Estado. Léase, el incumplimiento de la Consejería de Sanidad y de Servicios Sociales del Principado de Asturias ante las recomendaciones efectuadas por el Secretario General del Plan Nacional contra el SIDA, Sr. Parras, convirtiendo la existencia de dicho registro en una herramienta política, ajena a los intereses sociales, de los afectados, es decir, de todos/as.

Queda fuera de lógica la prescripción de la ILEGALIDAD que dicho registro tiene sobre la base de su propia continuidad y temporalidad. El hecho de que tal existencia date desde el año 1986 no excluye el principio que la propia resolución tiene de vulnerar los derechos fundamentales recogidos en nuestra Constitución y que éste Comité defiende.

Nos extraña, viniendo de vuestra publicación, el hecho de que la misma señala que no existe diferencia entre la resolución del año 1986 y la del año 1999, habida cuenta que en el mismo BOPA existen diferencias básicas, y no ya por la nominalidad o la confidencialidad sino como el registro de un gran número de datos que afectan directamente a la intimidad de las personas en su totalidad.

No se trata ya de discutir sobre el método de recogida de dichos datos (codificado, nominal, encriptado, etc....) sin de discutir sobre la necesidad de la existencia de dicho tipo de registros, que por parte de la Administración nunca fue aclarada, señalando claramente si el objetivo de los mismos es de carácter humanitario o si vienen a engrosar los parámetros económicos que afectan al desarrollo de dicha enfermedad.

La Consecución de las medidas cautelares que este Comité ha obtenido de parte del Tribunal Superior de Justicia de Asturias no hace, sino dejar entrever las posibles IRREGULARIDADES que la existencia de las resoluciones sobre Registros de casos de VIH/SIDA tiene, y debemos de analizarla en su justa medida, todos juntos, organizaciones, partidos, sindicatos, ONG's, etc...., para que entre todos podamos vislumbrar las bases del problema que no es otro que el DERECHO QUE TODOS LOS CIUDADANOS/AS TENEMOS A LA INTIMIDAD Y A LA NO DISCRIMINACIÓN.

FDO.: M<sup>a</sup> JOSÉ SÁNCHEZ  
PTA. COMITÉ CIUDADANO ANTI-SIDA



## RESPUESTA

### AL COMITÉ CIUDADANO ANTISIDA DE ASTURIAS

*En respuesta a la carta del Comité Anti-SIDA de Asturias, firmada por su presidenta M<sup>a</sup> Jesús, sin ánimo de entrar en polémicas y partiendo del más sincero respeto al trabajo que ha desarrollado y continúa desarrollando el Comité Anti-SIDA, nos vemos obligados a responder a algunas de las afirmaciones de dicha carta:*

1º- El artículo aparecido en el último número de **Asturias Gai** pretendía clarificar los hechos e intentaba deshacer la alarma social creada con la apertura del registro de VIH como consecuencia del Comité Anti-SIDA, lo más resumidamente posible por problemas de espacio en nuestra revista. Tal vez este intento sintetizador le restó claridad.

2º- No entendemos bien algunas de las manifestaciones de la carta que también publicamos, como cuando dice que la alarma social se concreta en la diferenciación social de las personas afectadas por el VIH/SIDA.

**Para nosotros la alarma se crea cuando se denuncia como nuevo un registro que tiene ya 15 años, que hasta la fecha no ha tenido ningún problema en cuanto a la violación de la información contenida y cuando se socava la credibilidad del mismo,** con las consecuencias nefastas que puede traer, como la falta de confianza y seguridad de las personas que acuden a realizarse la prueba del VIH, lo que puede traducirse en una negación a hacerse los análisis y a que la enfermedad quede totalmente fuera de control.

**Por otra parte, donde no hay control ni seguridad de respeto a la confidencialidad de las pruebas del VIH es en las que se realizan en laboratorios privados, o en las farmacias donde acuden los enfermos con sus recetas, y no sabemos quién controla eso ni a qué manos puede llegar esa información que también es sensible. Existe todo un espacio de descontrol sobre esta información, que no está protegido y por el que nos deberíamos también de preocupar.**

3º- Tampoco entendemos la afirmación de nuestra supuesta consideración de opciones políticas que distan mucho de la realidad de los propios interesados. En aquel artículo mencionamos reuniones con un Grupo Parlamentario Regional para obtener información de lo que se había aprobado en realidad. No sabemos si al Comité Anti-SIDA le molesta que el Coordinador de XEGA se reúna con el G.P. de Izquierda Unida. Por nuestra parte, afirmamos nuestro derecho a reunirnos con quien nos dé la gana. Casualmente este grupo político siempre ha manifestado una total disposición a escucharnos y a apoyar nuestras propuestas. También nos hemos reunido con otros partidos. Y con algunos sólo hemos tenido bue-

nas palabras y ningún resultado. **XEGA es una asociación apartidista pero no es indiferente, ni mucho menos, a la participación en el debate político. Y eso significa aplaudir a los partidos que defienden los derechos de gays y lesbianas y criticar a los que se oponen activa o pasivamente a ellos.**

4º- Sobre la necesidad o no de la existencia de un registro de personas VIH + y de enfermos de SIDA, que consideramos es la cuestión clave, **para XEGA se trata de saber si son imprescindibles o no y en varias entrevistas con personas que trabajan en la prevención del VIH se nos manifestó que sí lo son.** Aunque no nos guste su existencia, cuando se trata de una medida necesaria para el estudio y control de una enfermedad como la infección por VIH preferimos pecar de exceso de prevención que de imprudencia. Por otra parte, el mismo decreto enumera la existencia de otra serie de registros de enfermedades infecciosas, por lo que no cabe hablar en este caso de particularismos ni de un trato discriminatorio.

Cuestión aparte, en la que no entramos, es su legalidad o ilegalidad. Pero una medida que viene avalada por la OMS y otros organismos internacionales no debería levantar sospechas.

5º- Otras de las manifestaciones expresadas, aunque no las compartamos o las compartamos a medias, no nos parecen tan preocupantes. Desde luego no creemos que la "única política real y posible pasa por dotar a las organizaciones que así lo soliciten" de los medios para el desarrollo de dichas campañas. Creemos que para la eficacia de las campañas de prevención hacen falta equipos y personal técnico altamente cualificado, además de la infraestructura de la sanidad pública, cosas de las que carecemos en las organizaciones y ONG's que trabajan en la prevención del VIH y en la lucha contra el SIDA.

6º- Finalmente, afirmamos que aunque en algún tema concreto no tengamos los mismos puntos de vista, desde XEGA reconocemos y valoramos muy positivamente el trabajo del Comité Anti-SIDA y esperamos dispuestos a seguir colaborando con él, porque luchamos por lo mismo.

JULIÁN ALONSO,  
COORDINADOR DE XEGA

## V CONGRESO NACIONAL SOBRE EL SIDA



**Robert Gallo, durante su estancia en santiago**

El pasado mes de abril tuvo lugar en Santiago de Compostela el V Congreso Nacional sobre el Sida, por el que pasaron 1.300 científicos que trabajan sobre el tema.

En el mismo, **Robert Gallo**, investigador del Instituto de Virología Humana de la Universidad de Maryland, resaltó que la situación de los enfermos de SIDA de los **países del Tercer Mundo** puede mejorar a medio plazo si se aplica alguna de las vacunas terapéuticas que están en fase de investigación. No hay que olvidar que el actual cóctel de fármacos que se utiliza contra la enfermedad **es excesivamente caro**, por lo que resulta **inaccesible para la inmensa mayoría de enfermos** de esos países.

El científico indicó que, aunque el cóctel fue un avance en su momento (1995), no se han cumplido las previsiones más triunfalistas, ya que se ha comprobado que el 40% de los pacientes desarrolla una resistencia al tratamiento al cabo de dos años de su inicio. Por ello, **Gallo** ha centrado sus esfuerzos en buscar otro tipo de terapia **"menos tóxica, que provoque menor resistencia y que tenga efectos más duraderos"**. Frente a las carencias de la química se buscan soluciones biológicas. Así, habló de las posibilidades de encontrar algunas **proteínas** como las llamadas **quimoquinas**, la **TAT** y otra recientemente descubierta en la orina de mujeres con embarazos prematuros. La **TAT** parece la que ofrece posibilidades más inmediatas. Esta proteína es utilizada por el virus VIH para replicarse, pero convenientemente modificada; puede servir como terapia, según experiencias que se están realizando ya en países como Francia, Italia, Bélgica o Israel. El sistema podría ser **especialmente adecuado para los países con menos recursos económicos**, ya que a los enfermos les bastaría con ser **inoculados "tres o cuatro veces al año, en lugar de recibir 25 fármacos diarios del tratamiento actual"**.

replicarse, pero convenientemente modificada; puede servir como terapia, según experiencias que se están realizando ya en países como Francia, Italia, Bélgica o Israel. El sistema podría ser **especialmente adecuado para los países con menos recursos económicos**, ya que a los enfermos les bastaría con ser **inoculados "tres o cuatro veces al año, en lugar de recibir 25 fármacos diarios del tratamiento actual"**.

A pesar de que el SIDA ya no se ve como la peste de fin de siglo, los expertos piden que no se descuide la prevención en la lucha contra el SIDA. Los avances de los últimos años han permitido que el periodo medio de incubación del SIDA esté entre 8 y 12 años y la supervivencia, entre 15 y 20. También se ha reducido notablemente el número de casos nuevos. Se mantiene, por tanto, un moderado optimismo sobre los futuros progresos de la medicina, tanto para retrasar el desarrollo de la enfermedad como para lograr una vacuna eficaz. Con todo, **en el congreso se advierte contra la tentación de relajar las precauciones**.

Y nosotros insistimos en que **la mejor forma de evitar el contagio es el uso del preservativo**.

### ENSAYAN LA PRIMERA AUTOVACUNA ANTI-SIDA

Dos hospitales catalanes, el **Clínic de Barcelona** y el **Germans Trias i Pujol de Badalona**, investigan un sistema de **autovacuna anti-sida** que consiste en interrumpir de forma cíclica y controlada el tratamiento de los infectados, con el fin de conseguir que su sistema inmunológico reconozca y ataque al virus de inmunodeficiencia humana (VIH) hasta que logre mantenerlo latente y sin rebrotar de forma indefinida, aunque no lo erradique, como ocurre con el virus del herpes o el de la varicela. Esta situación sólo se consigue en la actualidad si el seropositivo sigue de forma rigurosa una terapia combinada.

Los ensayos consisten en provocar cada tres meses una interrupción de la terapia durante un tiempo inferior a los 15 días. Se están apli-

cando, bajo control estricto, en seropositivos que mantienen su **carga viral indetectable (menos de 20 copias del VIH)** desde hace más de dos años y un sistema inmunológico recuperado.

El objetivo de las interrupciones del tratamiento es una paulatina disminución de la cantidad de virus que rebroten tras cada periodo sin fármacos, hasta lograr que la carga viral quede definitivamente indetectable, y con el virus latente, sin necesidad de pastillas. Esto podría conseguirse después de dos o tres años de interrupciones cíclicas.

Ojalá tengan éxito estos ensayos. Sin duda sería un paso adelante en el camino de convertir la enfermedad en una **enfermedad crónica**.



## MISS DRAG-QUEEN "ASTURIAS 1999"

En la discoteca "EROS" de Gijón -magníficamente remodelada- se celebró el día 7 de mayo el **II Certamen regional de elección de "Miss Drag-Queen Asturias 99"**. El mismo estuvo presentado por Di Carlo, la auténtica "reina" del transformismo gijonés, y en el evento, al que asistió un numeroso y "entendido" público, pudo verse a otras conocidas "drags" como Neutrona (*Miss Drag Queen de Asturias en 1998*), **Godiva** y **Cheska**, quienes añadieron glamour y encanto a esta noche tan especial.

Cuatro fueron las concursantes que se inscribieron en el certamen del presente año, todas ellas con un alto nivel, tanto en sus actuaciones musicales como en sus "vestidos", en las que mostraron grandes dosis de fantasía:

**FARALA**, que abrió el certamen, lució un



Los cuatro participantes, de izda. a derecha: Satia, Felicia Roper, Farala y Anónima.

traje de inspiración extraterrestre, con un "tupé", dentro de la modernísima estética "*guerra de las galaxias*", de altos y cerebrales vuelos.

Interpretó un tema de *Madonna* y se llevó el primer premio (25.000 pts.).

**ANÓNIMA**, la segunda concursante, exhibió una estética rompedora de inspiración miliko-punk, que daba -a primera vista- algo de respeto. Su interpretación la acompañó con música de *Ice House* y mostró un buen dominio de la pista. Se alzó con el segundo premio (5000 pts. y entrada libre durante un año en la Discoteca Eros (para dos personas).

**FELICIA ROPER**, por su parte, inspiró su estética en los locos y glamorosos años setenta. Interpretó un



Los Drag Queen animadores de la fiesta, junto con la diseñadora de la mayoría de los trajes, Yolanda González.



Neutrina, Miss Drag Queen 98, junto con farala, ganador de la presente edición.

tema de *Gloria Gaynor* con el que consiguió el tercer premio (entrada libre durante un año en la discoteca Eros (para dos personas).

**SATIA**, que cerró el certamen y la clasificación, animó su actuación con música de los *Vengaboys* y con estética de inspiración futurista y metálica.

Debemos señalar que no fue fácil para el jurado –integrado por Neutrina, Godiva, **Cheska**, **José** ("el Peluquero"), **Rocío Ríos** y **Luis** (éste en representación de XEGA)- elegir a la ganadora del concurso pues todas las participantes mostraron un buen dominio como "drags" y una excelente interpretación de sus canciones.

**FARALA** (que en la presente edición no podrá optar a MISS DRAG QUEEN SPAIN por haberse suspendido la edición estatal) ejercerá su "reinado" hasta el próximo año y, en una crónica de emergencia, nos contó que su traje había sido diseñado por **Yolanda González** (autoridad regional en el diseño de este tipo de prendas por haber vestido a la anterior reina y a la mayor parte de las drags asturianas). La ganadora nos dijo también que lo más difícil de su actuación había sido "aguantar" la cabeza, por su volumen y peso (la de "drag" no la real), y que espera, para pronto, poder dedicarse profesionalmente a la informática.

Nosotros le deseamos mucha suerte (con la informática y con el reinado) y ojalá que encuentre un "príncipe" con el que poder ser feliz (don **Felipe de Borbón**, casadero él, es un candidato ideal). Queremos también felicitar a todos los demás participantes y especialmente a la dirección de la discoteca EROS, principal promotor de este certamen. Suerte a todos y... hasta la próxima edición.

POR TOÑINA (INFANTA DEL TORÍO).

## J Concurso de "Transformismo Novel" VERSACHE'S, 20 de Mayo

El pasado 20 de mayo fuimos testigos en la discoteca **Versache's** de Oviedo del I concurso de transformistas noveles organizado por dicho local. Cuatro concursantes competían por el triunfo, pero sólo una, como es lógico, se llevó el primer premio (en una disputada lucha a golpe de pelucón). El jurado estaba compuesto por gente como **Lilian**, conocida profesora de flamenco, la sin par **Di Carlo**, y **Manuel**, peluquero y esteticista. Como maestra de ceremonias, la insuperable

**Marlène**, que de haber sido ella concursante, seguro que habría recibido alguna mención por parte del jurado.

Las cuatro aspirantes, **Mabel**, **Giselle**, **Nicole** y **Lydia** ofrecieron un despliegue de glamour y saber estar de magnitudes inigualables e inigualadas. Sonaron éxitos de *Marta Sánchez*, *Thalía*, *Raffaella Carrá*, y como no, de *Dana International* y *Mónica Naranjo*. Estas cuatro promesas del espectáculo ponían tanta energía en las interpretaciones que





Mabel, ganadora del "1 Concurso de Transformismo Novel"

hasta hicieron *play – back* de los coros de las canciones. Y la exuberancia y estilo de los vestidos de las ya desde ahora cuatro divas de la plataforma, hicieron que la sala **Versache's** pudiera haber sido confundida por la pasarela más "extravaganza" de Milano. En resumen, una noche inolvidable para todo el mundo, pero sobre todo para las madres de algunas de las participantes, que asistieron en la mejor de las tradiciones a ver a sus hijas cumpliendo sus sueños de triunfo sobre la pista de un escenario.

El momento *cúspide* de la ceremonia fue, como no podía ser de otra manera, la entrega del primer premio, que consistía en una placa, una cantidad de dinero en metálico, pero sobre todo, la posibilidad de triunfar durante todo un fin de semana en el escenario del **Versache's**. El jurado se vio envuelto en un tremendo dilema al tener que decidirse por una ganadora, tal era la calidad de las interpretaciones que pudimos presenciar. Como el primer premio no podía ser concedido a todo el mundo, éste fue a parar a **Mabel**, la cual, con lágrimas en los ojos y como muestra de agradecimiento y de humildad, se fundió en un abrazo con sus, hasta hacía un minuto, competidoras.

Ya mas tranquila, nos comentaba **Mabel**, minutos después de haber recibido la gran noticia: "Estoy realmente emocionada. Esto es algo que no esperaba." Ante el futuro, dice

que no descarta algún día dedicarse profesionalmente al mundo del transformismo, pero que eso sí, "yo seguiré actuando siempre que me lo pidan aquí en el **Versache's**, la casa que me vio nacer como artista, y a la que nunca estaré lo suficientemente agradecida". Te deseamos lo mejor, Mabel.

La noche finalizó con otra sorpresa, la fiesta de cumpleaños de la simpatiquísima **Di Carlo**, en la que todo el mundo pudo disfrutar del champán y la tarta ofrecida por la casa., a la que que, por cierto, queremos felicitar por estas iniciativas y por el esmero y cariño que pone con todos nosotros (a ver si copian otros). En fin, una noche llena de magia, ilusión y sobre todo pasión por el espectáculo, que esperamos poder repetir en próximas ediciones.

**LÁGRIMA DE MARIPOSA**



Los cuatro participantes, de izda. a derecha: Mabel, Giselle, Nicole y Lydia

**SE NECESITA  
MASAJISTA**

**Teléfono 985 14 75 93**

# 28 DE XUNU

dia internacional polos derechos de gais,  
lesbianas y transexuales.

SI HASTA LOS  
NEÑOS...

NAMÁS TIEN  
QU'ENTENDELO  
LA LLEI.



30 AÑOS DE LLUCHA ES CONTRA  
LA HOMOFOBIA.

**XEGA**

## Exposición de fotografía

GENTE POSITIVA: ENTRE EL DOLOR Y LA ESPERANZA

CENTRO CULTURAL ANTIGUO INSTITUTO - GIJÓN  
DEL 4 DE JUNIO AL 2 DE JULIO

## Acto 28 de junio

MANIFIESTO 28 DE JUNIO DE 1999  
PREMIOS TRIÁNGULO ROSA Y LADRILLO ROSA  
CONCENTRACIÓN PLAZA DEL PARCHÍS

SALÓN DE ACTOS

CENTRO CULTURAL ANTIGUO INSTITUTO - GIJÓN  
LUNES, 28 DE JUNIO - 20:00 h

## Charla - coloquio

SITUACIÓN LEGAL  
DE GAIS Y  
LESBIANAS

Profesor de Derecho:  
NICOLÁS PÉREZ CÁNOVAS

CLUB DE PRENSA ASTURIANA - OVIEDO  
VIERNES, 25 DE JUNIO - 20:00 h.

## Fiesta: 27 DE JUNIO

PARTICIPAN:  
VERSACHE'S, SAUNA FINALMENTE, TAMARA,  
ESCALERA 7, DISCOTECA EROS, PIPO'S  
LA BRUXA CURUXA.

ACTUACIONES:  
DI CARLO, PECHINES  
AMAYA CARRINGTON  
FARALA Y NEUTRONA

DISCOTECA LA REAL - OVIEDO  
ENTRADA CON CONSUMICIÓN MÍNIMA: 400 PTAS.

## Teatro

SOTA, CABALLO Y GAY

TEATRO JOVELLANOS - GIJÓN  
MIÉRCOLES, 30 DE JUNIO - 20:30 h

**XEGA**  
XENTE GAI ASTUR  
985 22 40 29

# 28 de xunu 1999

1969 - 1999: 30 años lluchando escontra la homofobia